Preparacionnan ta den full swing pa e Business Forum na september awor

•Pagina 3



Diabierna
20 di Juni 2008
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50









Husticia a tuma desicion riba nan

•Pagina 3

Si un dunador di trabao cumpli cu 'best practices' no lo tin invasion di privacidad di e trahador







AYERA tardi tabatin un presentacion di abogado mr. Frank Kunneman relaciona cu privacidad di un persona den mundo di awendia. Esaki a tuma lugar na Hostaria da Vittorio, cu un asistencia masha selecto.Manera ta conoci pa algun aña caba privacidad di un persona ta practicamente inexistente caminda cu na varios pais por mira cu tur caminda ta instala camaranan di seguridad gelink pa Cuerpo Policial, specialmente despues di e atentadonan di 9/11.Pa Frank Kunneman tin cierto principio fundamental cu por guia nos den haya solucion pa cuestionnan di privacidad den e 'information governance'. Legislacion pa loke ta trata proteccion di privacidad ta limita.

Tambe e ta indica cu mester purba implementa e siguiente 'best practices': Establece un protocol pa yamadanan personal, e-mail y aceso na Internet na trabao; informa e trahador explicitamente riba e existencia di e protocol.

Frank Kunneman a finaliza bisando cu si sigui e 'best practices' aki, e ta considera cu nos tur cos por funciona debidamente sin problema. AWEMainta lo bin proximamente cu mas detaye riba e lectura aki organisa pa oficina di abogado, VanEps, Kunneman, VanDoorne.E oficina aki a presenta oficialmente partner Arubiano, abogado mr. Jeannot de Cuba y a reintroduci Michiel Gorsira, otro partner di e firma di abogado.

Preparacionnan den full swing pa e Business Forum na september awor

Un evento hopi importante pa comercio di Aruba



DEN luna di september Arub alo ta organizando un Business Forum caminda diferente instancia ta envolvi den preparacion di esaki. Registracion pa e evento aki, caminda tanto comerciantenan local como internacional lo por participa, a cuminsa caba.

Den cuadro di esaki Minister di Economia, Nilo Swaen a duna informacion riba e trabounan cu ta andando den cuadro di e evento aki. El a indica cu e forum aki ta uno hopi importante caminda Aruba lo bira sede di un plataforma internacional pa lo cual ta trata discusionnan riba comercio, pero tambe un plataforma caminda profesionalnan cu tin di haber cu gobernacion, pero specialmente comercio lo bini hunto pa por intercambia di idea y por mira tambe lo cual ta posibel den e mundo cambiante specialmente den un tempo caminda nos tur ta bibando momentonan dificil internacionalmente pa loke ta trata desaroyonan di prijs.

Pesey e minister ta considera cu esaki lo haci cu e forum lo bira mas interesante pa explora otro mercadonan hopi mas serca y mira con nos lo por beneficia y traha hunto riba esaki. Es decir, e por ta un instrumento pa consolida e area comercial.

Zulema Dabian-Erasmus di departamento di Economia ta den e comision pa e preparacion di e forum economico internacional aki y a comenta cu e titulo di e forum ta Moving Forward Together, Greater Caribbean Visions for the Future.

El a comenta cu tin diferente actividad den e business forum aki cual na promer lugar ta un conferencia interactivo riba temanan comercial. Participantenan na e conferencia lo intercambia nan experiencia, nan ideanan, vocifera nan opinion hunto cu otro.

E ta comenta cu na e forum tambe lo tin presente expertonan, academiconan, representantenan di gobierno pa asina por discuti temanan p.e. desaroyonan actual den e economia mundial. Lo tin panelistanan local y internacional tambe. E evento aki ta dirigi principalmente riba companianan cu ta haciendo negoshi ya caba cu companianan den nos region of cu companianan di otro parti di mundo, pero tambe pa companianan cu kier eventualmente bai haci esaki.

Motibo pa tin diferente expertonan, academiconan y asociacionnan, segun Zulema, ta pasobra banda di e forum lo bai tin reunionnan di e organizacion cu ta promove comercio den Caribe, ACS.

Laureen Dix di Camara di Comercio tambe a hiba palabra y a comenta cu loke ta reslata den e business forums aki ta e variedad di representantenan di gobierno, comercio y tur instancia cu tin algo di haber cu comercio. Pesey e ta considera cu eski ta di beneficio pa tur esnan cu ta asisti na e forum aki.

Banda di e forum lo bai tin tambe un expo y match making riba e di dos y di tres dia. E expo lo consisti di 55 booth y registracion pa cu esaki lo tuma lugar riba e website di Camara di Comercio. Aki e participantenan por indica den cual evento nan kier participa of si nan lo kier participa den tur 3 evento ta indica ki clase di instancia e interesado ta, ta describi e clase di negoshi.

E reunionnan lo tuma lugar na Renaissance Convention Center y intencion ta pa atrae mas di 400 participante local y internacional.

Pa ATIA ta inaceptabel cu sindicatonan ta tarda casi 3 siman pa nombra su hendenan pa comision cu ta atende cu AZV

PRESIDENTE di ATIA, Juan David Yrausquin a indica cu nan a bin ta boga pa basta tempo pa bin cu un comision tripartite pa cu e asunto di AZV. A papia cu e minister riba esaki y despues di algun tempo el a bai di acuerdo pa bin cu algo. Despues di dos siman e minister a manda un carta pa sindicato y organizacionnan comercial unda cu e ta propone pa e comision cuminsa traha, a manda un concepto pa un MB. Despues di esaki tabatin cierto discusion den prensa pa cierto cosnan cu tin skirbi den e MB. Pero en todo caso despues di un siman y mei di negociacion e MB a wordo traha a base di exigencianan di sindicato. Sindicatonan tabata kier pa cierto cosnan wordo cambia, manera p.e. en bes di un hende pa cada partido tin dos hende y tambe pa e periodo ta mas largo pa cual gremio comercial tambe ta di acuerdo, y tambe a pidi pa saca cierto cosnan for di MB cu cual tambe gremio comercial ta di acuerdo, segun Juan David Yrausquin. Dia 29 di mei e MB a wordo traha y gremio comercial den un dia a pone su dos candidatonan pa cuminsa mas pronto posibel, pasobra fin di september ta e prome deadline pa presenta e promer conseho y pa fin di december mester tin e conseho final.

Lo cual gremio comercial no ta compronde ta cu sindicatonan a tarda casi 3 siman pa pone nan hendenan den e comision y awor tin problema cu un di e hendenan cu nan a hinca den e comision y ta kehando cu e ta bai mucho liher, cu reunionnan ta cuminsa mucho rapido y esaki pa ATIA no ta aceptabel.

Segun Yrausquin, tur hende mester comparti e opinion cu mas liher bo cuminsa, mas tempo tin pa traha riba e solucionnan cu tin pa cu AZV y mester di hopi tempo pa esaki. Awor ta bayendo pa casi un luna cu a wordo perdi den solamente nombra hende pa e comision. E ta di opinion cu como sindicato mester duna ehempel di eficiencia ora ta exigi'e di nos gobernantenan tambe.

Si doñonan di tereno cu ta cai den zona berde den e plan Desaroyo Teritorial no protesta

Nan no lo haya ningun compensacion

REACCIONANDO riba plan Desaroyo Teritorial introduci pa gobierno, lider di partido Democracia Real, Andin Bikker a recorda pueblo di Aruba cu ta importante pa dentro di termino prescribi pa wak si nan tereno ta cai den e pintamento berde pa protesta, pasobra solamente esnan cu protesta na e manera debido por mantene cierto derechonan. Entre otro pa nan por bai claim daño y perhuicio di gobierno, pasobra si gobierno kier pa mantene e tereno eigendom como tereno berde, nan por haci esaki, pero e doño por claim un compensacion pa mantencion di e tereno como parke.

E ta bisa cu esaki ta importante pa sa, pasobra hopi hende no ta realiza cu gobierno tin a base di ley un poder masha grandi pa bisa kico mag of no cu e terenonan propiedad.

Si e personanan cu ta wordo afecta pa e ley aki no protesta na DIP of den reunionnan den bario, nan lo no haya nada tampoco.

Decision a cai

Ministerio Publico lo persigui abogado mr. Hendrik S. Croes como agente policial E.F.A. Maduro penalmente

Caso lo ser trata dia 3 di juli awor





MINISTERIO Publico a dicidi relaciona cu e caso di dalmento di 16 di maart 2008 na rotonde di Paradera, pa sigui cu e persecucion penal di abogado mr. Hendrik S. Croes. Tambe Ministerio Publico a dicidi pa persigui e agente policial E.F.A. Maduro.
Ambos lo haya citacion pa aparece dilanti Huez den Corte den Prome Instancia diahuebs 3 di juli 2008.

Abogado mr. Hendrik S. Croes ta wordo acusa di tres hecho. Esun di mas importante t'e intento pa maltrato pisa di E.F.A. Maduro. Mas leu ta acusa Hendrik Croes di a sigui core despues di a dal E.F.A. Maduro sin cu su identidad por a wordo debidamente estableci.
Finalmente ta acusa abogado mr. Hendrik Croes di a pone seguridad den trafico na peligro cu su comportacion riba caminda.

Abogado mr. E.F.A. Maduro ta wordo acusa cu e, banda di su denuncia di maltrato, a haci denuncia contra abogado mr. Hendrik Croes tambe di intento di homicidio. Riba e punto aki Ministerio Publico ta opina cu investigacion a mustra cu su denuncia ta falso.
E lo bira un caso hudicial sumamente interesante, pa cual sigur dia 3 di juli awor, lo haya masha atencion.

Detencion di abogado mr. Edwin Duijneveld a keda prolonga cu 8 dia mas

DETENCION di abogado mr. Edewin Duijneveld a keda prolonga ayera cu 8 dia mas. El a wordo transporta back pa Warda di Polis na Santa Cruz, unda e ta encarcela.

E tabata un dia fastioso p'e, pasobra ayera Duijneveld a cumpli aña, y mester pasa esaki sin su famia, manera su abogado mr. David Kock a duna di conoce.
Manera ta conoci, abogado mr. Edwin Duijneveld ta wordo sospecha di complicidad di bancarota fraudulente (bedrieglijke bankbreuk). For di e investigacion den e caso Domino, a sali cu Duijneveld tabata fungi como e homber financiero di e sospechoso principal Luis Mansur, kende ta wordo acusa di complicidad den e negoshi di droga y di ta encabeza un organizacion criminal.
Mansur tambe ta wordo acusa di bancarota fraudulente. E sospecho ta cu placa, cu lo mester a bay p'e faillisement di Luis Mansur, no a bay unda e mester a bay, pero a wordo usa pa otro metanan (criminal).

Riba nos pregunta na abogado mr. David Kock si e ta pensa di entama un caso sumario pa cu prolongacion di su cliente, el a bisa cu awor no. Pasobra de facto e investigacion ta sigui ainda y den caso di placa, e ta tuma mas tempo. Pero sigur den un futuro sercano un caso sumario no ta exclui.

Huez Comisario a dicidi p'e

Hoben cu a asesina su mayornan y un ruman lo ser manda Hulanda



EUGENE Lampe, kende dia 4 di april 2008, di riba un diabierne, a asesina su mama, tata y ruman den nan cas na Macuarima, proximamente lo ser manda Hulanda. Tur hende ta corda e caso lamentable aki, cu sigur a conmove henter e pueblo.
For di e anochi ey, por a tende cu cabez cu Eugene no por ta bon, cu e ta droga y no sa mes kico el a haci.

Dia 4 di juni ultimo, Ministerio Publico a haya confirmacion cu lo por mand'e pa Pieter Baan Centrum na Utrecht, Hulanda, y Huez Comisario a dicidi recientemente pa mand'e.
Di acuerdo cu informacion cu AWEMainta a recibi for di Ministerio Publico, Eugene Lampe lo bay pa 7 siman, unda Huez Comisario a pidi expertonan di Pieter Baan Centrum pa pone un team multidisciplinario pa investiga e persona aki profundamente, pa determina su e ta conciente di su actonan, y pa despues emiti un raport pa Ministerio Publico y cu lo wordo poni na disposicion di Corte di Husticia tambe cu lo ser teni na cuenta ora di bay huzgu'e.

Mientrastanto t'asina tambe, según publicacion haci, Eugene Lampe a ser poni bao di curatela y su otro ruman a keda responsabel pa su actonan.
Ki dia Eugene Lampe lo ser manda Hulanda, esey no ta conoci ainda, pero e mester ta mas liher posibel

AVP a haci un fout historico dunando refineria un tax holiday

Miembro di AVP no sa di ley y no sa conta aparentemente

ANDIN Bikker di PDR comentando riba un miembro di AVP cu ta ingeniero cu hopi conocemento riba energia a indica cu e persona aki no a compronde su argumento dos siman pasa ora cu el a bisa cu AVP a haci un fout historico dor di a regala un tax holiday cu a costa nos pueblo 11 biaha 250 miyon florin.

Bikker por a compronde cu e miembro di AVP a rabia un poco y a bisa cu Bikker cu no ta compronde un ke otro, pero segun lider di PDR e persona aki no ta compronde cu e por ta un experto riba tereno di energia, pero e no sa nada di ley y e no sa conta tampoco aparentemente. Esaki pasobra segun Andin Bikker loke el a bisa ta cu e tax holiday ta ilegal, pasobra esey ta wordo discuti aworaki na Hulanda pa loke ta e arbitrahe. "E di dos cu mi a bisa ta cu nos a haya, segun su mesun argumentacion, nos lo a spaar 70 miyon riba e handling fee y nos lo por a spaar un otro 70 miyon mas".

Si a regala 1 biyon y a haya 140 miyon, a spaar e ora no ta 14 cent a spaar y a regala 1 florin? Ta pregunta di Andin Bikker cu ta añadi cu esaki no ta make sense. Pesey e ta bisa cu AVP a haci un fout historico mescos cu nan a haci cu AZV di bai duna un tax holiday ilegal na e refineria y pueblo di Aruba cu awor ta premirando un debe nacional di mas cu 2 biyon florin, por haci hopi plca cu entradanan di belasting cu nos a perde di haya dor di e tax holiday ilegal aki.

E ta agrega cu ironia di bida ta cu e refineria ta di acuerdo cu e tax holiday ta ilegal, pasobra loke e por a compronde ora el a cuestiona kico e comedia cu nan ta hungando na Hulanda cu e arbitrahe, el a wordo splica cu e argumento ta cu gobierno a primintinan riba papel un tax holiday y nunca esaki a wordo formaliza. Cu otro palabra segun Bikker, nan ta considera cu loke nan tin riba papel no ta cumpli cu exigencianan legal.

Dicon ta ofrece oportunidad na dokternan Venezolano cu tin keho riba nan y no na un yiu di tera

Pa loke ta trata centro di cardiologia cu Minister Wever kier bin cune



LIDER di PDR, Andin Bikker a comenta riba e centro di cardiologia cu Minister Booshi Wever kier bin cune na San Nicolas. E ta bisa cu e centro aki lo costa 20 miyon florin of dollar manera cu e por a compronde. Ademas e ta puntra ta ken a cualifica e dokternan cu e ta bai trese, pasobra te unda cu e sa nan no ta studia na Hulanda.

Mirando cu tur dokter cu no a studia na Hulanda tin masha hopi problema mes pa bin traha na Aruba, pasobra supuestamente nan no ta cualifica y ta nenga di dunanan vergunning.

Pesey Bikker ta puntra dicon e dokternan aki diripiente ta cualifica pa bin opera riba nos ciudadanonan na Aruba, specialmente despues cu e por a compronde cu ta trata di e mesun dokternan riba cual tin diferente keho na un clinica cu nan ta manehando na Venezuela.

Tambe e kier puntra si e tremendo oportunidad aki a wordo ofreci na un yiu di tera cu ta traha den mesun ramo den exterior y algun tempo pasa a bin opera aki na Aruba. Den e c aso aki, Bikker por a compronde cu Sr. Wever a haci masha problema pa dune un permiso temporal.

Indicacionnan cu ta privilegia amigo di cas di Minister Tromp en bes di pensa den bienestar general

DURANTE conferencia di prensa di partido Democracia Real, su lider, Andin Bikker a comenta riba e conferencia di prensa cu tabatin e siman aki di WEB y Elmar. El a indica cu e dos companianan aki atrobe a bin cu e argumento cu ainda no ta factibel pa bin cu coriente basa riba energia di biento e.o., a pesar cu bari di Fuel Oil ta casi yega 100 dollar.

Bikker ta bisa cu e tin informacion clave y ta challenge WEB y Elmar, cu esnan cu a duna bid algun siman atras pa loke ta mulinanan di biento pa Vader Piet, e prijs average no ta surpasa 20 cent. Si tene na cuenta cu awor aki nos brandstofclausule ta bayendo pa 32 cent y esey ta 60% di prijs di recibo di coriente, lider di PDR ta pidi un splicacion pa pueblo dicon te ainda segun nan e prijs di energia basa riba biento no ta factibel pa Aruba.

Otro pregunta cu e tin pa nan ta dicon na Bonaire si e ta factibel. Igualmente Bikker por a compronde cu un di e companianan cu a bid pa e parke di mulina di biento na Aruba, aparentemente tambe ta un di e companianan cu ta haciendo mesun cos na Bonaire.

Andin ta indica tambe cu e por a compronde cu e amigo di cas di Minister Marisol Tromp cu ta hayando tereno dilanti beach y den waf chikito, e mesun amigo aki of su compania ta e agente pa e boilernan di Warsila. "Mi por a compronde cu su momber di cariño ta Maurice 10%. E ora mi ta puntra mi mes ki dia a bai un destaho publico y dicon tur ora ta di e compania akinan nos ta cumprando boiler". Pesey su di tres pregunta ta si e factibilidad no ta basa riba decisionnan pa cumpra cierto boilernan specificamente y no pensa den direccion di bienestar general.

Bishita di trabao di Minister Hirsch Ballin y Secretario di Estado Ank Bijleveld na Aruba y Antias

DIA 22 te cu dia 24 di jüni awor Minister di Hustisia, Ernst Hirsch Ballin, y Secretario di Estado Ank Bijleveld-Schouten di Asuntonan Interno y Relacionnan di Reino, conhuntamente ta haci un bishita di dos dia na Antianan Hulandes y Aruba.

Dialuna, dia di 23 di jüni awor, lo tin e consulta tripartite na Aruba cu e Ministernan di Hustisia, David Dick (Antianan Hulandes) y Rudy Croes (Aruba).

N'e consulta nan lo papia e.o. tocante progreso riba tereno di combatimento di droga, control na fronteranan, naturalisacion y inmigracion. E dos mandatarionan Hulandes lo hiba tambe consulta bilateral cu Gobernador di Aruba, señor Freddy Refunjol, y cu Promé Minister, señor Nelson Oduber. Nan lo ta tambe presente na un conferensha riba formanan pa atendé comercio di persona.

Diamars, dia 24 di jüni, lo tin na Còrsow un reunion di e Grupo Ministerial Plan di Seguridad Antianan Hulandes (PVNA). N'e reunion akí lo trata e.o. estado actual di e PVNA y e manera cu ta envolví Koninklijke Marechaussee den asuntonan di seguridad na Antianan Hulandes. E dos mandatarionan hulandes lo hiba ademas diferente consulta bilateral cu, e.o., Promé Minister di Antianan Hulandes, señora De Jongh-Elhage.

'Sin paspoort valido bo no ta yega leu'

Gabinete di Gobernador un biaha mas ta enfatisa importancia di un pasaport valido

'SIN un pasporte bo no ta yega leu.' Esey un biaha mas Gabinete di Gobernador di Aruba kier corda comunidad di Aruba en bista di e periodo di vakantie benidero.
'Kico ta pasa si bo bira malo y mester biaha cu urgencia pa exterior? Of si un dia prome cu bo vakantie bo descubri cu bo yiunan tambe tin mester di paspoort?'
Gabinete di Gobernador ta indica cu hopi biahero ta haya nan mes den situacionnan hopi fastioso.
'P'esey pa evita problema y gasto extra, via di un spot na radio nos ta haci un yamada na henter pueblo di Aruba pa percura semper di tin un paspoort valido', Director di KABGA sr. Harold Boersen ta bisa.

Ta dura mas o menos 3 siman prome pa un paspoort keda cla na Censo. P'esey ta esencial pa regla un paspoort nobo na tempo y no laga pa ultimo ora. Pa saca un paspoort nobo mester pasa na Censo cu e paspoort bieu hunto cu dos pasfoto.

Banda di un paspoort valido tambe ta bon pa informa si e pais caminda e biahero ta bay ta pidi un visa y con largo e paspoort mester ta valido ainda pa por haya aceso n'e pais ey. Algun pais por ehempel ta exigi un paspoort cu ta valido mas largo cu 6 luna na momento cu bo drenta e pais. Asina e Director di KABGA ta informa.

Pa mas informacion riba peticion di un pasaporte valido ta referi n'e website www.kabga.aw of por yama Censo na number di telefoon 583-4400. Pa medio di e relato aki Gabinete di Gobernador ta desea un y tur un feliz periodo di vakantie.

Durante recepcion na Cas di Aruba

Hulanda, Antias y Aruba ta di opinion cu reunionnan POK mester continua, pa estrecha relacion mucho mas ainda den Reino





DEN HAAG – Na Cas di Aruba a tuma lugar un recepcion na ocacion di e Parlementair Overleg Koninkrijksrelaties (POK) entre Parlamentarionan di Hulanda, Antia y Aruba.
E recepcion a conta cu bishita di Presidente di Eerste Kamer, sra. Yvonne Timmermans-Buck, Presidente di Tweede Kamer, sra. Gerri Verbeet, Secretario di Estado pa Relacionnan den Reino, sra. Ank Bijleveld-Schouten, Minister Plenipotenciario di Antias, Paul Comenencia, Comandante di Forzanan Arma, General Peter van Uhm, miembro di Raad van State pa Antia, mr. Wim Ellis, miembro pa Raad van State pa Aruba mr. Hubert Maduro, e delegacionnan di diferente Parlamento, representantenan di organisacion Arubano na Hulanda, representantenan di diferente departamento gubernamental Hulandes y prensa Hulandes. Pues un cantidad di hende, cu aki na Aruba, bo ta puntra si, ta necesario pa (mal)gasta placa di e forma aki.

Minister Plenipotenciario di Aruba, sr. Frido Croes a yama tur hende bon-bini y a bisa di ta honra cu presencia di hopi miembro di Parlamento di Reino n'e recepcion. E mandatario a mustra den su discurso riba e importancia cu e reunionnan aki ta tuma lugar pa discuti riba topiconan di interes comun cu lo mester desemboca den un mantencion di e lasonan dentro di nos Reino Hulandes.

Presidente di Parlamento di Aruba, drs. Melvin Wyatt-Ras a subraya cu mester sigi traha na realisacion di e mesun meta den Reino. Pesey ta importante cu dos biaha pa aña tin e oportunidad aki den e reunionnan di POK. Sra. Wyatt-Ras a toca e tema di autonomia bisando cu esaki ta hopi importante pa Aruba y cu Aruba lo mantene su Status Aparte, manera palabra den e reunion di Mesa Rondo na 1983. Sinembargo Aruba lo sostene e islanan di Corsow y St. Maarten den nan esfuerzo pa logra nan Status Aparte y tambe duna tur cooperacion necesario n'e islanan BES, asina drs. Wyatt-Ras a bisa.
Segun e Presidente di Parlamento di Aruba tin diferencia entre e paisnan den Reino, pero na otro banda tin hopi mas similaridad cu mester prevalece den esfuerzo pa traha na bienestar di Reino Hulandes.
Presidente di e Comision Permanente pa Asuntonan Antiano y Arubano di Tweede Kamer, sr. Willibrord van Beek a enfatisa e bienestar pa continua cu e encuentronan aki. Aunke cu awendia hopi asunto por wordo regla via e-mail, e ta kere cu ta importante pa tin momentonan cu e Parlamentarionan di Reino mester por topa otro y papia cu otro personal, asina sr. Van Beek a remarca.

Segun sr.Willibrord van Beek esaki ta contribui na un relacion sano y duradero. Tambe el a bisa cu ta bon cu tin diferencia di opinion y esey no mester impedi pa continua cu e dialogo entre partnernan den Reino.
Presidente di Parlamento di Antia, sr. Pedro Atacho a pone hopi atencion den su discurso riba cooperacion y solidaridad entre e paisnan den Reino y cu esaki mester forma e base di Reino Hulandes, mescos tempo di e Watersnoodramp na 1954 o e biahanan cu orcan a causa daño na Islanan Riba y tambe durante di Dos Guera Mundial, unda Antiano y Arubanonan a lucha conhuntamente den "verzet" contra e regimen Nazi.
Presidente di Tweede Kamer, sra. Gerri Verbeet como Presidente di Eerste Kamer sra. Yvonne Timmermans-Buck a papia di e calor cu ta existi entre e paisnan den Reino y cu esaki ta algo cu mester sobresali den e contactonan.



Peticion pa aprobacion di un plan di parcelacion "Cunucu Abao" na Cunucu Abao(1-K-103)
conforme art. 33 di e Ordenansa di desaroyo teritorial (LRO). E concepto di e plan di parcelacion ta poni pa inspeccion publico na DIP durante un luna desde 20 juni 2008 te cu 21 juli 2008 di 13.30 pa 16.30 or. Interesadonan por entrega te cu un luna despues di e termino aki nan punto di bista por escrito tocante e concepto di e plan di parcelacion serca Minister encarga cu Infrastructura, pa medio di Director DIP, Wayaca 31-C.

Ministerio di Enseñansa ta aclarea:

Maneho riba e Plan Nacional di Enseñansa ta uno masha transparente

MINISTERIO di Enseñansa a emiti un comunicado pa informa cu contrario na loke cierto Parlamentario den oposicion eroneamente a divulga den prensa, e Plan Nacional di Enseñansa ta habri pa un y tur.

Den cuadro di Minister drs. Marisol Lopez-Tromp su maneho transparente y responsabel a habri e Plan Nacional di Enseñansa den tur sentido pa Parlamento, Departamento di Enseñansa y pa publico via Internet.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp e.o. a manda e Plan Nacional di Enseñansa acompaña pa un carta cu ta pidi Parlamento pa nan cooperacion necesario pa implementacion di e plan.

Ademas 19 februari 2008 Conseho di Minister a aproba e Plan Nacional di Enseñansa. Pa implementacion di e plan aki a pone e periodo di 2007 te cu 2017. Metanan importante pa implementacion di e plan aki ta: Mas balor na enseñansa; actividadnan di profesionalismo di maestronan; fiha standardnan nacional pa enseñansa; maneho di idioma nacional; control di calidad y pa optimalisa educacion pa maestro.

E Plan Nacional di Enseñansa a circula internamente na Departamento di Enseñansa unda a scoge e prioridadnan nacional di mas importante pa ehecucion di e plan. Escoge e prioridadnan nacional di mas importante ta cardinal pa crea un forma mas eficiente di ehecucion di e plan.

Ademas recientemente a publica vacatura den corantnan local p'e posicion di coordinador di e bureau den proceso di establecimento cu lo ta encarga cu e implementacion di e Plan Nacional di Enseñansa.

Un otro actividad den cuadro di habri e Plan Nacional pa tur hende tabata 31 maart 2008 dia cu Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a presenta Plan Nacional di Enseñansa pa henter Departamento di Enseñansa cual ta un di e actornan cardinal pa yuda carga e plan y garantisa su exito.

E implementacion exitoso di e Plan Nacional di Enseñansa ta den man di Departamento di Enseñansa. Pues nan envolvimento durante henter e proceso di creacion di e plan tabata esencial.

Meta di e presentacion tabata pa stimula preparacion pa implementacion di e Plan Nacional di Enseñansa y informa tocante e contenido.

Por ultimo Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a pone e Plan Nacional di Enseñansa riba su website cual ta www.minszi.aw p'asina henter publico di Aruba por tin aceso n'e plan. E plan ta scirbi na ingles p'asina por bin na remarca mas facilmente pa fondonan internacional manera e.o. di comunidad Europeo.

E di 20 edicion di Island Temptations a yega

E logro di e di 20 edicion p'e equipo di Island Temptations ta riba e mercado e siman aki. "Despues di e bon ricibi 'Green Edition,' di Spring, e presion tabata halto pa produci algo cu ta mesun impactante, pero na mesun momento completamente diferente," tabata e palabranan di e Director Editorial & Creativo, Tina Causey-Escobedo.

E portada di Summer 2008 ta un di e 12 pin-ups clasico cu a wordo recrea den e edicion, cu modelo y lugarnan local cual a duna e potretnan e toke y spirito Arubiano.
"Esaki tabata un proyecto cual a requeri hopi trabao, pero cu tabata hopi excitante... nos ta spera cu e resultado ta refleha e berdadero curazon y alma cu nos a hinca den trahamento di e pinups aki, y tur e esfuerso increibel cu a wordo haci pa henter nos equipo," Rona Coster, Director di Public Relations y Special Projects a declara.

"Raising the Bar" ta un di e edicion su articulonan principal, reconociendo e esfuersonan inceibel denter di Aruba su comunidad di hospitalidad pa mehora e isla su producto turistico y concretiza nos posicion como un di e top destinacionnan di isla na mundo, ofreciendo amenidadnan di clase mundial na bishitantenan.
Otro articulonan relaciona cu turismo ta inclui un articulo tocante e preparacion cu ta wordo hinca den cuminda pa banketenan grandi, cual ta yama "Feeding the Masses in Style," como tambe un storia dedica na compartiendo e obranan di nos artistanan local talentoso cu bishitantenan, cual ta yama "Resort Guests Enjoy an All-Access Pass to Local Art.
"Lectornan tambe lo conoce algun di e cantantenan local sumamente talentoso di nos isla, den e articulo titula "Ladies of the Lounge."

E equipo di Island Temptations ya caba ta trahando duro riba e edicion di Fall-Winter 08/09, unda bishitantenan na nos isla lo siña con pa "Come & Hunga manera un hende Local!"



Royal & Sun Alliance Insurance ta cambia pa simplemente RSA

E compania di aseguro mas bieuw di mundo recientemente bai over pa lanza su nomber, marca y logo nobo. Internacionalmente awor aki Royal & SunAlliance a bira conoci como RSA. E nomber RSA ta sali for Royal & SunAlliance, pa bira facil y accesibel pa e cliente y e personal. E colornan di e logo nobo ta magenta y biña, e logo ta simboliza e wiel cu ta representa e idea di moveshon continuo. "Nos kier juda nos cliente bai dilanti, tanto den negoshi of como individual, nos kier tey pa e cliente", e cliente lo experencia nos como franco, honesto, y sinti e seguridad y e beneficio di aseguro, tur momento" esey ta e declarashon di RSA su representante local Sra. Pocchetino..RSA ta un di e multinashonalnan lider di aseguro. Nan proposito di negoshi ta pa yuda e cliente proteha su mes contra e riesgonan cu nan ta encontra, manera nan a bin ta hasiendo pa casi 300 anja caba. Nan focus ta riba seguronan commercial y priva, y ta asegura practicamente tur tipo di aseguro, cu e enfasis riba propiedad, catastrofe, auto y seguro pa cas. Cu transacshonan di negoshi na casi 130 estado rond mundo, cu posishonnan lider den mercado na Inglatera, Scandinavia y Canada, nan tin casi 20 million cliente rond di mundo, y mas cu 28,000 empleado. RSA ta un compania FTSE 100, riba e lista di London Stock Exchange.
RSA Aruba, a habri su portanan na anja 1995 pa provee su servicio personalisa y productonan superior na e residentenan di nos bunita isla. Recientemente e oficina na Curacao a muda pa un edificio nobo y pronto nan lo habriendo un oficina na Boneiro pa duna un servicio optimal na su cliente.Nan ta opera via un grupo selecta di brokers y ta situa den nan oficina riba e segundo piso di Arulex Center, na Punta Brabo, (diagonal di Ling & Sons Supermarket).
Pa haja sa mas di RSA, por bishita e website: www.rsa.an

AWEMainta
e corant di tur
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Peticionnan pa weekendnan di 4, 11, y 18 di juli 2008 pa bandanan di afo ta habri atrobe

E maneho encuanto bandanan di afo ta stipula cu ora di cambio di artista, fecha y/of lugar y no tin motibo hustifica, lo revoca e permiso preliminario, y lo habri e posibilidad back pa entrega di peticionnan nobo, unicamente na Ministerio, encarga cu DIMAS.
Di acuerdo cu e maneho aki a revoca e permiso preliminario duna pa dia 19 di juli 2008. En bista di esaki, lo habri e posibilidad atrobe pa entrega di peticionnan nobo pa e weekend di dia 18 di juli 2008.
Mirando e tempo cortico, e condicion di 40 dia di anticipacion, no ta aplicabel; e punta di salida en principio "first in, first out", ta keda aplicabel, sinembargo combina cu e condicion cu e peticionario/promotor mester dentro di 5 dia di trabao presenta:
E contractonan ORIGINAL y veridico cu e artistanan di afo (of firma pa nan manager of agente internacional; un acuerdo preliminario cu un representante local NO ta wordo considera un contract final of veridico);
E contract ORIGINAL cu e dos gruponan local;
E contract pa e localidad na unda e evenemento lo tuma lugar.

Enfaticamente ta wordo avisa cu, den caso cu e prome candidato NO a cumpli cu e condicion di entrega di e documentonan bao puntonan 1 – 3, e promotor kende tabata e di dos cu a entrega su peticion, ta bini na remarke p'e permiso preliminario, bao mesun condicion cu e mester entrega e contractnan dentro di 5 dia di trabao.
Ministerio kier enfatisa cu ora ta haci propaganda pa concierto y/of fiesta sin cu tin e permisonan necesario, no ta importa na unda, sea den stadion, club of hotel, e riesgonan ta corre pa esnan cu ta haci esaki.

Pues pa tur artista cu bin di afo pa actua aki na Aruba mester di un permiso.

E promotor ta keda cu e obligacion pa obtene na tempo e respectivo permisonan for e diferente departamentonan (K.P.A., D.W.J.Z., DIMAS). E unico condicion cu e Ministerio aki ta pone, ta concerni e departamento cu ta resorta bao di e Ministerio aki, esta DIMAS.

E promotor mester entrega e documentonan rekeri dor di DIMAS (di acuerdo cu e checklist) por lo menos 5 (cinco) dia di trabao prome cu evenemento; de lo contrario DIMAS lo NO por garantisa cu e permisonan di estadia y di trabao lo por ta cla na tempo.

Rudy Lampe mester para responsabel pa e documentonan cu el a entrega Hero Brinkman



RELACIONA cu e posibel entrega di documentonan dor di Rudy Lampe, parlamentario di RED na Hero Brinkman, cu ta pone Pais Aruba den un situacion negativo na Hulanda, parlamentario di AVP, Benny Sevinger a duna su comentario riba esaki.
El a indica cu por a constata cu Sr. Rudy Lampe a entrega documentonan na Sr. Hero Brinkman, no sa ki e documentonan aki ta contene y tampoco kico e intencion ta. Loke fraccion di AVP ta bisa ta cu cada hende ta responsabel pa su actonan y Sevinger ta kere cu si Lampe ta di opinion cu e mester entrega documentonan na Sr. Brinkman esey ta keda ta pa su cuenta.

Loke e parlamentario di AVP a indica ta cu durante e reunionnan Sr. Brinkman ta hopi insultante den direccion di delegacionnan di Antiyas y Aruba y ta insulta pueblonan di Antiyas y Aruba. Fraccion di AVP a indica cu nan no lo kier tin nada di haber cu e persona aki, pasobra su idea ta pa core cu Aruba y Antiyas for di Reino Hulandes y hasta ta bisa cu nos por wordo bendi pa su parti pa 1 Euro mes, comentarionan cu pa AVP ta inaceptabel.
"Si acaso Sr. Lampe ta dunando documentonan pa e meneer aki por bai den prensa pa yama pueblonan di Aruba y Antiyas pa corupto y ladron, e ora Sr. Lampe mester carga su responsabilidad pa loke ta esaki, pasobra ta inaceptabel cu bo ta bringa pa keda den Reino Hulandes, bo ta bringa pa tin un mihor Reino Hulandes caminda cu nos pueblonan por beneficia di ta pertenece na un Reino Hulandes y bai dilanti, anto na mesun momento porta bo ta sinta na mesa cu e persona cu kier destrui Reino Hulandes", Benny Sevinger a indica.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Haci bo necesidad humano pa despues baña den bo sushi!!

Esaki tabata e plan di AVP?

DEN Bon Dia Aruba di diasabra 7 di juni 2008 sr. Otmar Oduber (AVP) ta publica un articulo den cual e duna critica riba maneho di Ministro Booshi Wever.
Sr. Otmar Oduber ta informa cu na aña 2002, AVP a laga un plan pa loke ta trata e forma con pa atende cu e problematica di adiccion y cu Gobierno di MEP a laga e plan aki un banda.
E plan genial aki, na cual sr. Oduber ta referi, lo a amplia Departamento di PAAZ cu algun kamber pa adictonan, pero mas importante e plan lo a nifica tambe un aumento drastico di oficina pa e dirigentenan. Lo tabatin hopi mas oficina p'e dirigentenan compara cu kamber pa adictonan. Asina AVP lo kier a ataka e problema di adiccion?

Pa loke t'e shelter sr. Otmar Oduber ta insisti cu e shelter ta para na un lugar inadecuado. Kisas ta bon pa informa sr. Oduber cu mundialmente t'asina cu un shelter pa adictonan activo ta den e area den cual nan ta trafica mas tanto. E area den cual e adicto ta trafica mas tanto t'e area unda tin mas actividad economico, esaki generalmente t'e centro di e ciudad. Pues p'e motibo aki, y specialistanan riba e tereno di adiccion ta confirma esaki, e shelter den Playa ta situa na un lugar adecuado.
Tambe sr. Otmar Oduber ta remarca cu e cantidad di adictonan a triplifica.
Esaki riba su mes no ta nada nobo mirando cu e aumento den e grupo aki ta algo cu mundialmente ta wordo constata.
Pero locual cu si ta alarmante t'e hecho cu cada dia atrobe ta resulta cu cierto comerciante, cu hopi biaha t'esnan cu ta grita y critica mas duro, ta wordo gara of ta admiti cu nan ta meti den traficacion di droga. Nan ta e motibo cu tin adicto y adiccion! Pasobra si no ta p'e gran cantidad di droga cu nan ta drenta na Aruba, e problema di adiccion lo tabata mucho menos. E teoria ta simpel: Mas droga na Aruba ta nifica mas adicto na Aruba.

Por ultimo sr. Otmar Oduber ta menciona cu AVP a construi casi 40 cel na KIA pa por atende y alivia e problema di adictonan. Y segun sr. Oduber e Gobierno aki a sinta y a simplemente pone esakinan un banda. Kizas sr. Otmar Oduber a lubida di menciona cu e 40 celnan aki ta completamente inadecuado pa pone cualkier persona aden.
Un comision internacional di Derecho Humano a bishita e celnan aki y a keda babuca cu e construccion aki y e situacion di e celnan.

E comision di Derecho Humano a desaproba completamente e uso di e celnan aki pa adictonan. E.o. pa motibo cu e cel aki tin un solo lugar pa haci e nesecidad humano y tambe pa baña.
No tin potchi di wc pero djis un buraco p'e sushedad humano y e mesun buraco p'e awa di baña bai den rioolering. Pues AVP tabata kier p'e adicto haci su nesecidad humano y despues para den e sushi aki y baña!! Asina aki AVP kier a "rehabilita" e adictonan. Inhumano!

Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente,
Asuntonan Administrativo y di Stranhero

Partido Democracia Real celebrando 4 aña di existencia

Nan lo tin premionan a base di energia alternativo



DIA 23 di augustus partido Democracia Real ta cumpli 4 aña di existencia. Relaciona cu esaki lo tin premionan cu ta traha a base di energia alternativo. Lider di e partido ta comenta cu lo tin como doorprize cu ta traha a base di energia solar y otronan den cuadro den nan lucha pa promove energia alternativo.
Andin Bikker ta indica cu Gobierno di Aruba no ta haci ningun intento pa stimula e uso di energia alternativo. E ta puntra dicon no ta stimula fiscalmente importacion di autonan hibrido cu ta haci uso tambe di energia alternativo y tambe autonan cu ta traha riba coriente mes. Esaki segun Bikker ta un estimulo pa pueblo di Aruba pa cuminsa bai over na e compra di e tipo di autonan aki.

Internacional

Muher ta bisa cu e lo marcha lomba sunu na Merca



E 'dama sunu' lo desfila dia 4 di juli?

UN muher cu tin custumber di core bibicleta lomba sunu na Ashland a anuncia su intencion di participa den e desfile di dia 4 de juli, Dia di Independencia, apenas bisti cu un tanga chikito.
Oregon - Camara di Comercio a bisa cu esaki ta contrario na e normanan di un celebracion publico pa famia, pero e muher a contesta cu e lo cuminsa un caso hudicial si nan no lage desfila manera e ta desea.
Jen Moss ta conoci como e "dama sunu" desde cu e'la yega Ashland na luna di mei, na unda e'la worde atraí pa e normanan municipal pa cu nudismo. E normanan aki ta bisa cu muhernan mester tin na genitalnan cubri den parke y den e districto comercial, loke ta nifica cu muhernan no ta obliga di cubri nan pecho.
Moss a bisa cu tempo e tabata biba na California, polis tabata molestié ora e sali riba bicicleta bisti apenas cu un tanga y un mantel.
Moss a pidi autorizacion pa participa den e desfile na cabez di un grupo riba schaats, "bistiendo solamente un tanga, y suplando den un calco".
E president di desfile, James Kidd, a bisa cu "segun nos no ta apropia pa desfila pecho afo of casi sunu dilanti un publico familiar".

Obama ta nenga di financia su campaña cu fondo publico

E candidato democrata pa presidencia mericano, Barack Obama a anuncia ayera cu e ta nenga pa financia su campaña cu fondonan publico, dunando preferencia na conta unicamente riba contribucion di su partidarionan.
"Nos a tuma e decision pa no participa den e sistema di financiamento publico pa e eleccionnan general", Obama a bisa den un mensahe na sus simpatizantenan, halando atras un promesa di aña pasa pa usa fondonan di Tesoro federal, cu cual no tin limite den e montante cu e por haya.
Esaki kiermen cu nos ta renuncia di mas di 80 miyon dolar na fondonan publico durante e lunanan final di e eleccionnan aki", e candidato a bisa, alegando cu e istema financiero ta "kibra", y cu tin mester di tur e fuentenan posibel pa vence e republicanonan.



Barack Obama

Bush ta pidi Congreso pa lanta prohibicion di perforacion di petroleo

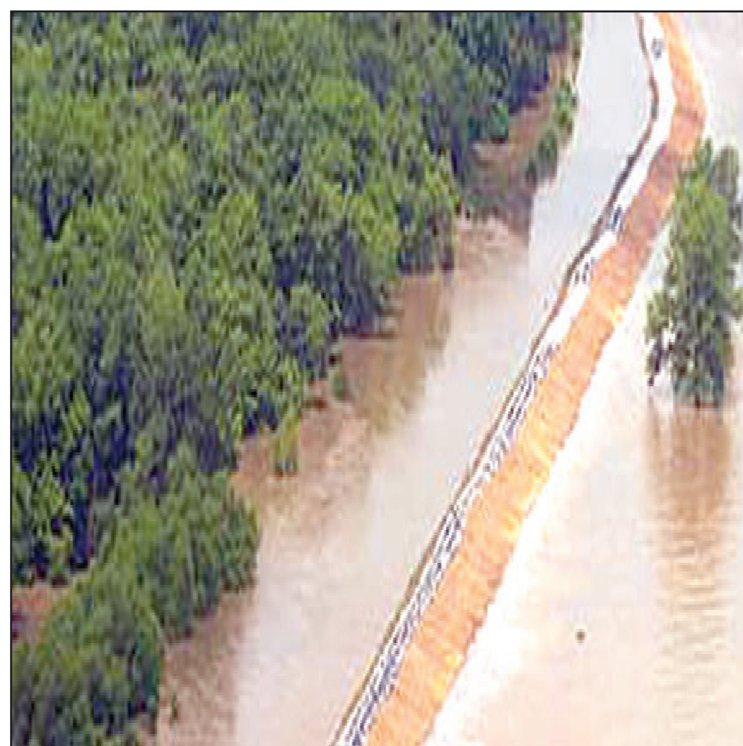




WASHINGTON - President di Merca, George W. Bush, diaranson ultimo a pidi Congreso pa aproba un ley cu ta lanta un prohibicion largo riba perforacion di petroleo pafo di costa mericano.
Den un intento pa calma e preocupacionnan riba e prijsnan record di gasolin, cu a pasa 4 dolar pa galon, y cu bista riba e eleccionnan presidencial di november, Bush a bisa cu Congreso lo mester lanta un prohibicion pa perforacion den e Plataforma Continental Externo, cu ta na vigor desde 1981.
Bush a bisa cu e restriccionnan aki a bira "obsoleto y contraproducente."

Mas dam por laga bai a lo largo di riu Mississippi





MAS di 30 dam lo por laga bai a lo largo di Mississippi desde Burlington, na Iowa, te na e ciudad di San Louis, autoridadnan a informa.

Binti dam a yega nan limite pa motibo di e awanan di inundacion e siman aki, segun Cuerpo di Ingeniero di Ehercito. Entre 20 a 30 dam lo por laga bai si e saconan di santo no sirbi como un esfuerzo pa aumenta e altura di e structuranan

E damnan na peliger ta proteha zonanan rural, industrial y agrícola cu no tin un gran densidad di población. E damnan cu ta proteha e poblacionnan mas grandi no ta den peliger di laga bai, segun e funcionarionan.

E tormentanan sin precedente y e inundacionnan den seis estado e luna aki ta sigui obliga evacuacion di miles di persona. Desde dia 6 di juni, 24 persona a muri y 148 a keda herida debi na e tormenta y inundacionnan, segun un informe federal obteni pa The Associated Press.

E Agencia Federal pa Maneho di Emergencia (FEMA), a informa cu dos dam na Illinois a kibra y cu un presa den condado di Morgan, na Indiana, a sufri dañonan importante.

E administrador di FEMA, David Paulison, a declara cu te diaranson atardi e funcionarionan a pone atencion riba e inundacionnan entre San Louis y varios ciudad, den cual tin Bettendorf y Davenport na Iowa, como tambe Moline y Rock Island, na Illinois.

Den un yamada telefónico cu prensa, Paulison a bisa cu e ta spera cu e parti mas abao di Mississippi lo absorba e nivel halto di e coriente sin causa gran impacto. Funcionarionan di FEMA lo brinda ayudo den operacionnan di kita e escombronan mas grandi, e limpieza di azeta y substancianan peligroso como tambe ayudo medico.

Paulison a bisa cu e'la pidi Agencia di Proteccion Ambiental pa analisa e calidad di awa y aire. FEMA tambe ta haci esfuerzonan nacional pa realisa operacionnan di refugio den e estadonan afecta.

E inundacionnan cu a cuminsa den e parti oriental di Iowa, a causa mas di 1.500 miyon dolar na daño.



Entre hopi critica, McCain ta presenta proposicion riba petroleo

E proposicion di e candidato republicano pa presidencia di Merca, John McCain, pa stimula perforacion a lo largo di costa pa enfrenta e aumento di prijs di gasolin a lanta interogantenan pa cu su compromiso contra cambio climatico.

Na Houston, neishi di e industria petrolero di Merca, McCain a presenta su proposicion nobo pa detene e aumento di e prijsnan di crudo y di gasolin: pone fin na e moratorium federal riba exploracion petrolera a lo largo di costanan mericano, cu ta na vigor desde 1981.

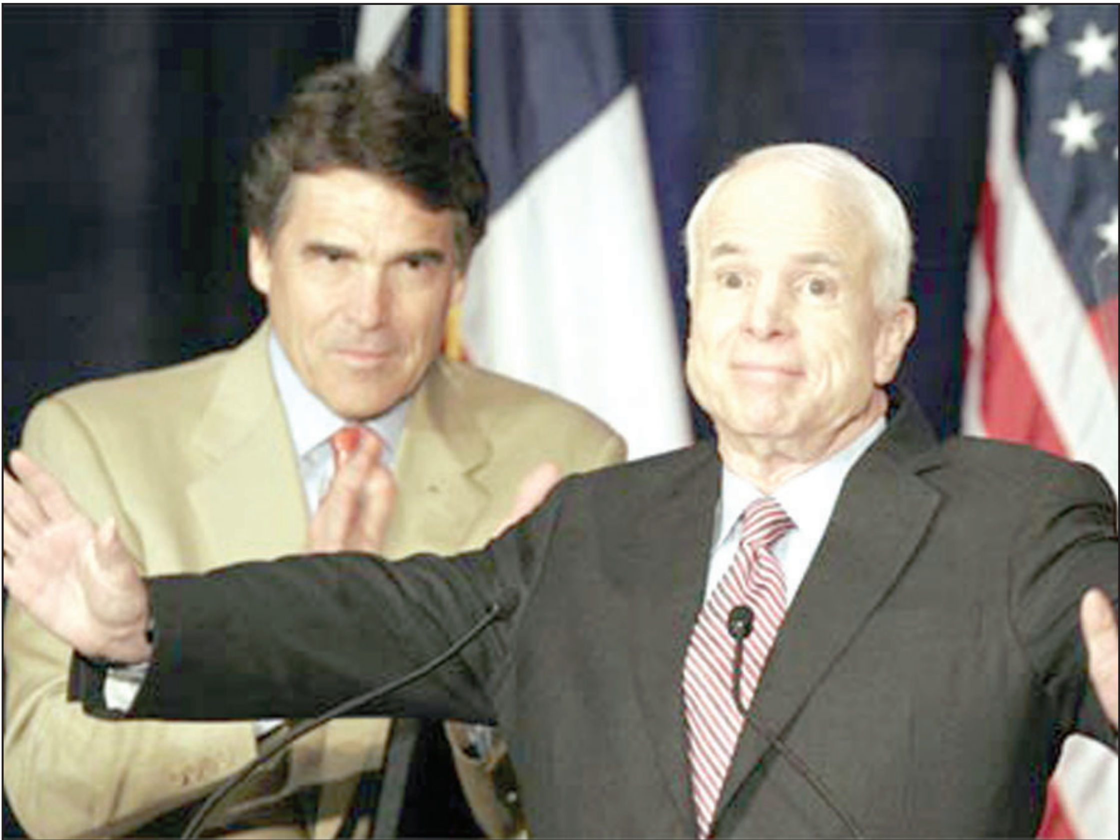
"Mi ta kere cu esaki – y quizas estimulonan suplementario pa e estadonan permiti perforacion a lo largo di nan costa – lo yuda hopi a corto plazo, pa resolve nos crisis di energia", McCain a splica.

Haciendo e promesa aki, McCain por gana apoyo di e medionan petrolero, cu no ta perdoné su oposicion fuerte contra e perforacionnan cu e gobierno di Buah a desea pa tuma luga den un reserva natural di Alaska.

Pero su proposicion nobo a worde considera hopi zwak pa Thomas Pyle, president di un asociacion di e sector, Institute for Energy Research.

McCain tambe a worde critica fuertemente pa e organizacion ecologista Sierra Club: McCain "a bisa cu e ta na favor di e lucha contra calentamento global y solucionnan pa energía limpi (...). Mas perforacionnan na costa ta representa e contrario di e enfoke aki", tabata opinion di su director ehecutivo, Carl Pope.

McCain a defende su mes contra e criticanan aki sigurando cu e lo sigui haci "tur lo posibel pa mericanonan tuma na cuenta cu nos mester aproba fuentenan di energia alternativo, cu nos mester reduci e emision di gas cu tin efecto invernadero, y cu nos mester reduci nos dependencia di petroleo cu ta bin di paisnan stranhero".



John McCain y gobernador di Texas, Rick Perry



Departamento di Cultura Aruba



CALENDARIO DERA GAY

FECHA	NR	ORGANISADOR	ACTIVIDAD	LUGAR	HORARIO
Diabierna 20 Juni	1	Departamento di Cultura Aruba	Celebracion di Dera Gay	Cura D.C.A.	4.30pm - 6.30pm
Dialuna 23 Juni	2	Grupo Magdalena	Mainta Cultural	C.B Ayo	8.30pm - 12.00n
Dialuna 23 Juni	3	Departamento di cultura Aruba	Celebracion di Dera Gai	Paseo Herencia	8.00pm - 9.00pm
Diamars 24 Juni	4	S.V Jong San Nicolas	Celebracion di Dera Gai	Weg Fontein	5.00pm - 11.00pm
Diamars 24 Juni	5	Hubentud Uni Sero Preto	Celebracion di Dera Gai	Sero Preto SN	5.00pm - 10.00pm
Diamars 24 Juni	6	Centro di Bario Brazil	Celebracion di Dera Gai	Brazil	5.00pm - 10.00pm
Diamars 24 Juni	7	S.V Universal	Celebracion di Dera Gai	Pos Ciquito	
Diamars 24 Juni	8	Fundacion Pro Cultura Arubano	Celebracion di Dera Gai	Veld di Estrella	6.00pm - 10.00pm
Diamars 24 Juni	9	S.V Sport Boys	Celebracion di Dera Gai	Sport Boys Club	6.30pm - 12.00mn
Diamars 24 Juni	10	Centro di Bario Ayo	Celebracion di Dera Gai	C.B Ayo	5.30pm - 10.00pm
Diamars 24 Juni	11	E Wowo di Casibari	Celebracion di Dera Gai	Casibari Paradera	5.00pm - 12.00mn
Diamars 24 Juni	12	Grupo Dera Gay Babijn	Celebracion di Dera Gai	Marawiel 1	5.00pm - 10.00pm
Diamars 24 Juni	13	Fundacion Kawara	Mainta Cultural	Club Caiquetio	9.00am - 01.00pm
Diamars 24 Juni	14	C.B. Tanki Lender	Celebracion di Dera Gai	Tanki Lender	5.00pm - 12.00mn
Diadomingo 29 Juni	15	Stichting Club Don Bosco	Dia cultural / Familiar	Club Don bosco	8.00am - 09.00pm
Diadomingo 29 Juni	16	C.B Noord	Celebracion di Dera Gai	C.B Noord	7.00pm - 11.00pm

Francia a reanuda contacto cu FARC







FRANCIA a logra reanuda contacto, cu tabata suspendi pa varios siman, cu e lidernan nobo di FARC, cu tin e rehen franco-colombiano, Ingrid Betancourt, den nan poder, segun informacion di un fuente cerca di presidencia frances.

"Nos a multiplica e iniciativanan pa reanuda e diálogo cu e ekipo nobo di FARC (...) nos ta kere cu nos a logra reanuda un contacto cu algun di e miembronan di secretariado di FARC", e fuente a indica, pero manteniendo anonimato. "Nos ta sigui cu nos esfuerzonan discretamente", e'la agrega.

Cu morto di e number dos di FARC, Raúl Reyes, durante un operativo di ehercito colombiano den teritorio ecuatoriano, Francia a perde su principal contacto den seno di e gueriya colombiano.

Ora a puntre kico e sa di salud di Ingrid Betancourt, e fuente yega na palacio Elisee, a indica, basá riba informacionnan no verifica, cu e rehen franco-colombiano ta bibo.

"Tur indicacion cu nos tin ta confirma cu e ta bibo. E informacionnan cu nos ta haya ta mustra cu su salud no ta bon, pero no ta nada dramatico. Mi ta bisa esaki cu hopi prudencia pasobra tur esaki nos ta haya sin verificacion y na un manera relativamente indirecto", e fuente a bisa.

FARC tin den su poder un total di 39 rehen, asina yama "político", entre nan Ingrid Betancourt, reteni desde februari 2002, y tres agente mericano, cu nan kier intercambia cu 500 gueriyero cu a worde encarcela pa autoridadnan di Bogotá.

Deporte

Manera semper

Alemania fiel na su estilo ta logra gana Portugal pa drenta semifinal









E style aleman di cual e team a bin cun'e tabata definitivamente pa yega semifinal di Eurocup 2008 y caba cu e soño di Portugal di reedita e bon torneo di 2004, den cual tabata subcampeon.

E team di Loew a logra e clasificacion despues di un wega intenso y den cual nan tecnica a impone cu score di 3-2.

E wega pega di Alemania tabata decisivo den un wega den cual e wega fisico tabata compaña pa un wega ofensivo duro den e prome tempo cu e team portugues den wega.

Alemania a sali cu mas forsa, aunke su control den e centro di veld no a pone keto e gol di Ricardo Pereira. Portugal, bon den e wega contra e rival, a perde un momento y asina e aleman nan a golea esaki.

E team di Luiz Felipe Scolari, mientras, tabata busca su lugar den e veld, tabata spera di cu algun paso largo di Deco logra nan destinacion pa duna e team di Joachim Loew un les, cu tabata den tribune pa sancion.

Pero, apesar di cu a supera e cuarto di ora, Portugal a cuminsa liberta e control aleman, cu un Deco den e centro di veld cu tabata manda bon pa su compañeronan, e wega a bay na fabor di e banda aleman na un velocidad basta halto.

Joao Moutinho a desaprobecha un excelente ocasion di gol despues di un bala di Bosingwa pa e luso y un minuut despues, esun cu no a faya tabata Bastian Schweinsteiger den un hugada similar na esun portugues, den cual a converti despues di un asistencia di Podolski desde e banda drechi.

RCA Lifida na caminda pa playoff

RCA ta participando den play off Lifida e weekendnan aki cu tres equipo di RCA cu ta mustra di ta hopi fuerte.

E equipo di Mini Baby, Baby y Lifida A.

Mirando e entusiasmo cu ta reinando den e muchanan, ta mustra cu nan ta completamente cla pa e dos weekendnan aki.

E prome weganan ta diasabra unda RCA Mini Baby lo enfrenta Britania pa 8.30 na Stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota. Despues ta sigui Baby 10.15 mainta y Lifida A 12.00 merdia. Diadomingo e mesun oranan ta sigui RCA contra Nacional. Y e diasabra siguiente e mesun ora ta sigui RCA contra Washington. Diadumingo 24 juni lo hunga e weganan pa campeon.

Mirando cu RCA a sali di un weekend campeon siman pasa, e weekendnan aki tambe lo ta bay ta yena di ambiente cu muchanan cu ta Hunga Futbol. E muchanan ta conta riba e apoyo di tur nos otro hungadornan, mayornan y e fanaticada di RCA den su totalidad.

RCA Lifida kier a felicita nos muchanan cu a Hunga Bala pa nos por ta den play off. Y tambe un Danki special ta bay tambe na final di e campeonato aki na tur e mayornan cu tabata tin e pasenshi pa hiba e muchanan na tur wega y apoyanan masalmente.

Y sin lubida un danki na e coachnan Rafa, Giovanni, Naldo, Lito, Wilfred, John, Franklin, Kencho, DenDen, Joy, Veron cu ta traha voluntariamente pa nos muchanan di RCA. Lifida.





Balashi Aruba Pool Tour Bola-8 den Smooth

DIADOMINGO atardi pa exactamente 2:00 pm e di tres parade di e popular Aruba Pool Tour lo continua den Smooth Billiards na Bushiri.

E promer parade, cu tawata bola-9 a ser gana pa The LG Baron, e di dos parade, cu tawata bola-10 a ser gana pa The Wolffman y asina nan dos ta comanda e ranking di APT. Na e proximo parade ta interesante pa wak si un di nan lo bai cu e triunfo y pasa pa promer lugar di ranking, of e Kampeon Nashonal bola-8 2007 D-Gun Acosta of e multiple Kampeon Nashonal di Bola-8 Terrible Petrocchi lo por gana e parade aki. Pa por haya detalles di e APT ranking y tambe e ranking di FEBIAR por bishita www.poolinaruba.com Tur fanatico di biljaart ta keda invita pa bin wak e mihor hungadornan di Aruba bataya otro riba mesa di biljaart y tambe por disfruta di bo BALASHI bon frieuw mientras bo ta wak Euro 2008 y tambe Haiti vs Antiyas den un ambiente super agradabel.

Ta funciona mihor

Mauro Camoranesi a bisa cu Italia ta custumbra na sufri



E ta argentin, pero campeon di Mundo cu Italia, y tempo cu nan a yega di yama esaki “traidor” pa a acepta hunga cu e team di Italia, a papia riba e tema sigurando cu simplemente ta trata di un asunto di futbol. Mauro Camoranesi a adverti Spaña: “Nos ta custumbra pa sufri, esey ta den nos sanger di e team aki”.

Camoranesi a debuta cu e seleccion italiano na 2003 despues di acepta oferta di Giovanni Trapattoni. A forma parti di e seleccion cu a hunga Eurocup 2004 y tambe tabata un di esnan eligi pa gana e Mundial di Alemania un par di aña pasa.

Aunke a nace na Tandil, provencia di Buenos Aires, Camoranesi apenas tabata tin suerte den su inicio ora a pasa pa dos team argentino: Gimnasia y Esgrima di su ciudad y ultimo pa e Club Atletico Aldosivi, pa loke cu 19 aña a dicidi tuma maleta y emigra di su pais.

Nan a habri man p’e na Mexico y na Uruguay prome cu el a bolbe Argentino pa hunga cu Banfield y despues atrobe pa Cruz Azul mexicano.

Eynan a hasi su bula definitivo. A hunga dos aña na Verona y desde e tempo ey den Juventus di Turin, unda a converti den un ganador.

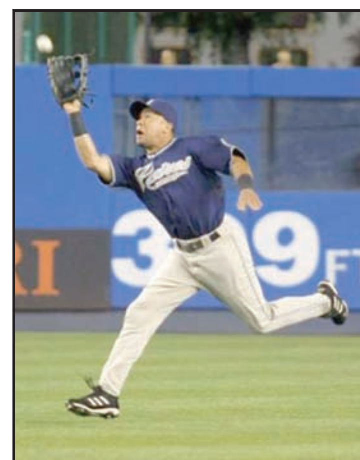
Camoranesi sa di loke e ta papia. E ta argentino di nacimento, pero italiano pa concepcion futbolistico. Sa cu si un wega ta dicidi pa e orguyo cu e futbolistanan ta pone den un balans, Italia semper tin ventaha.

Ta bin lantando

A-Rod a dal homerun pa di cuatro wega consecutivo y Yankees ta gana un biaha mas







ALEX Rodriguez a dal un homerun pa di cuatro wega consecutivo y New York Yankees riba San Diego Padres cu score di 8-5 diaranson anochi, fihando un record den temporada cu seis victoria consecutivo.

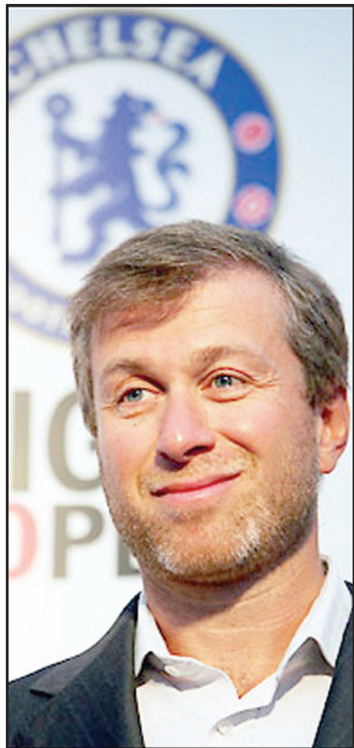
Darrell Rasner a kibra su racha di cuatro derrota, cu bastante ayudo di e ofensivo y e bullpen di Yankees. New York a gana e ganador di e premio Cy Young di Liga Nacioanl, Jake Peavy, cu a traha solamente cuatro inning den su segundo apertura desde su regreso di e lista di lesionado. Johnny Damon a saca tres hit y a empuha dos careda pa Yankees, cu a gana 11 di 14 wega pa coloca na seis wega riba .500, su mihor posicion di temporada. E dominicano Wilson Betemit a bat tambe tres hit y e panameño Mariano Rivera a traha di nuebe inning pa su 19 wega salba den 19 oportunidad.

Pa Padres, e venesolano Enrique Gonzalez di 5-2, cu dos careda empuha.

Pa Yankees, e venesolano Bobby Abreu di 4-1, cu un anota y un empuha. E boricua Jorge Posada di 3-1, cu un empuha. E dominicano nan Robinson Cano di 4-1, cu un anota, Betemit di 4-3 cu dos anota y un empuha, y Melky Cabrera di 4-1.

Coneccion brasileño?

Luiz Felipe Scolari lo ta na cabes di un proyecto grandi di Roman Abramovich





ORA ta papia di Luiz Felipe Scolari ta papia di fama estricto y disciplina. Den cual esaki lo mester traha riba e proyecto nobo tin entre man e ruso Roman Abramovich na un dimension nobo na coneccion brasileño instala ya den Stamford Bridge den Chelsea, y na desata rumornan cu ta conecta e nombernan manera Eto'o, Deco of Ronaldinho cu e team di London.

Avram Grant, e homber den cual e club mester di dje pa prome biaha den su historia den un final europeo, ta pertenece na e pasado. E nombramento di Scolari ta constitui e prome paso den e ambicioso plan cu machine multimiyonario ruso. Un proyecto cu ta papia portugues y cu ta trata di combina disciplina.

Corta pa un patron anterior manera Grant, e yegada na London di e tecnico nobo, cu oficialmente lo asumi desde 1 di juli e tarea di complace e capricho cambiante di Abramovich, cu e anuncio hasi pa e entrenador nobo di Barcelona Pep Guardiola, cu a dicidi no hasi uzo di Deco, Ronaldinho y Eto'o pa e temporada cu ta bin.

E interes cu a mustra Deco na un compra pa Chelsea no ta hasi mas cu acentua e wowo luso cu cada biaha ta defini mas cu un club den cual ya tabata milita hungadornan manera Ferreira, Carvalho, Alex y Belletti. Di algun manera, un di e mihor cosnan di e polemico Jose Mourinho.

E entrada den escena di Scolari na mesun momento a vincula na mustra di uni Chelsea y Barcelona, cu ta interesa pa Frank Lampard, cu a bende Belletti na e team di Stamford Bridge, di cual forma parti e provocador Mourinho, como traductor di Robson, y cual a yega Gudjohnson procedente di e team di London.

Coors Light 8-Ball na Smooth Billiard Zone

E weekend cu e anochi nan mas cortico di aña lo conose dos bataya di billiard di pone tur soda frieuw!!! E grandioso torneo COORS LIGHT BLACKBALL TOUR lo pone tur hende ariba un chill cu e cervez puro di Rocky Mountains e fin di siman aki na SMOOTH BILLIARD ZONE!!! Nada menos cu 2 wega crucial lo tuma ugar ariba diabierna 20 y diasabra 21 di juni (anochi di mas cortico). Diabierna 20 di juni pa 7:30 di anochi, Shone Geerman lo baha bin playa cu su "gang di macuarima" pa bin planta respet den Coors Light Blackball, y bin demostra cu no ta por nada el a inverti miyones den su soldat nan jong! Despues di a come un paar di derota, Shone Geerman, lider maximo di TECHNICOS LA MODERNA, kier bin pone tur bachatero di TUMAZU BT zoya ariba ritmo di seu na Smooth Billiard Zone na Bushiri! Pero segun rumor nan, e team fuerte e anja aki di TUMAZU ta conta cu'n paar di tranfer hot hot di e bario di Tanki Leendert cu lo tin tur intenshon di buta poco "pikete" den e curpa di Technicos! Shon nan esaki lo ta bay ta un wega caminda chispa lo bula!!!

Diasabra anochi parse cu ta bay tin Pizza Night na Smooth!!! E team durisimo di HUT PREDATORS lo enfrenta diasabra anochi pa 7:30 e "young rebels" nan di POOL PLAZA dirihi p'e incomparabel "Terrible George from Catiri", Jorge Petrochi!! Aki nan e team cu ta cana broma rond cu aire di invencible" lo mester bay wanta duro ora cu Pool Plaza bin hambra pa un victoria ariba e campeon 2007!! Pero segun declaracion di lider di Hut Predators, "Digi-Gun" Acosta, e pregunta no ta bay ta si tin pizza e anochi ey, si no ta di ki "smaak" e pizza lo bin …….. "Chicken" of "Meatballs"?????

Fanaticada di top billiard, COORS LIGHT BLACK BALL TOUR un biaha mas ta ofrese wega nan sumamente emocionante ariba diabierna 20 juni pa 7:30 entre TUMAZU y TECHNICOS, y diasabra 21 di juni pa 7:30 entre HUT PREDATORS CAMPEON 2007 y POOL PLAZA posibel campeon 2018!! Tur esaki den SMOOTH BILLIARD ZONE na BUSHIRI!!!

Tabata tin chens

Jose Mourinho a bisa cu Barcelona a solicita pa presenta un trabou



E entrenador portugues Jose Mourinho a bisa cu e director deportivo di Barcelona, Aitor "Txiki" Begiristain, a pidi un reunion cu e obhetivo di conoce su proyecto deportivo pa cu train e team di Barcelona.

Den un declaracion recogi diaranson pa e prensa luso, Mourinho a desminti asina e afirmacion di e vicepresidente deportivo, Marc Ingla, den cual ta sigura cu e tecnico nobo di Inter Milan ta ofrece e club spaño.

"Mi no kier perde tempo cu cosnan cu no ta interesami, y awo solamente Inter ta intersami, pero Ingla ta gaña, pues e y Begiristain a pidi pa un reunion cumi na Lisboa", Mourinho a bisa.

Durante e encuentro ey, cu tabata concerta pa medio di e agente di e tecnico, Jorge Mendes, e directivo di Barcelona a pidi Mourinho pa entrega un proyecto deportivo pa e team catalan.

"Cu Barcelona ta traha pa logra su felicidad, ta loke ami ta hasiendo pa Inter, pero mi no ta admiti cu un Ingla cualkier pone den causa mi reputacion", Mourinho a agrega, ken a traha den Barcelona entre 1996 y 2000 como segundo entrenador di e britanico Bobby Robson y e hulandes Louis Van Gaal.

E vicepresidente di Barcelona a sigura den declaracion na un radio spaño cu apesar di cu semper ta pensa den Pep Guardiola lo ta e entrenador nobo, e banki di Camp Nou ta un di esun mas desea y Mourinho tin interes na splica su proyecto pa e club.

Luis Aragones a recomenda Sergio Ramos cambia di actitud pafo di veld



LUIS Aragones, seleccionador nacional, a ripiti diahuebs e imagen cu Sergio Ramos, ken a dialoga den solitario e ultimo minuutnan di training, y a bisa den rueda di prensa a desvela cu a conseha esaki cambia su actitud pafo di veld.

Luis Aragones a papia riba e codigo di futbol pa guia Sergio Ramos. Diahuebs, no a papia riba e errornan corregi paden di veld, tampoco riba salida nocturno, manera tabata poni den corant sueco probechando su dia liber na Innsbruck, e seleccion a papia di un comportamento.

"Tin regla di futbol cu Sergio mester compronde. E ta un gran persona y un gran profesional, cu mester compronde algun cos cu pa mi experiencia mi conoce. Nos ta cambia impresion. No tin nada di haber cu e futbol desaroya ni cu nada paden di veld, e ta di pafo", e seleccionador a reconoce.

"Mi ta mas cla, mas mihor futbolista bo ta, mas orden bo mester tin den tur sentido. Sergio ta un mucha cu ta un gran persona y tin ora ta hasi algun cos cu no mester hasi pafo di veld. Di esey nos tabata papiando pa sa cu e futbol tin regla cu mester cana cun'e. Mi ta sigur cu e lo bay cana den caminda bon", el a añadi.

Rafael Nadal a bisa cu Wimbledon ta un torneo hopi special

E tenista spaño Rafael Nadal, segundo den e clasificacion di ATP patras di e suizo Roger Federer, diahuebs el a declara poco prome di biaha pa London, cu e ta hopi bon y trankilo pa yega su proximo wega riba yerba, y a bisa cu Wimbledon ta un torneo hopi special.

"E dos ultimo añanan a bay hopi bon, pero ya nos lo wak con cos ta bay e siman aki", Nadal a bisa na e aeropuerto di Palma.

Desde 1980, ningun tenista tabata capas di gana den un mesun aña Roland Garros na Paris y Wimbledon na London, ora a wordo hasi e sueco Bjorn Borg.

"E realidad ta cu Wimbledon ta un torneo special y e dos ultimo añanan el a bay hopi bon pa ami. Ya nos lo wak kiko ta pasa awo. E logico ta bay eynan y spera cu trankilidad y gana", e tenista a bisa, cu desde dialuna a descansa den su localidad natal di Manacor. Pa Nadal, e hecho di a gana na Queen's su prome torneo riba yerba no ta cambia hopi su situacion cu bista na Wimbledon, aunke a indica cu awo ta un hungador mas completo, y a gana confiansa, pero no ta determinante.



A añadi cu ta bon fisicamente, mescos cu semper pero cu den tennis tin ora ta hunga mihor, otro biaha peor. Aunke a añadi cu tabata hopi regular, yegando den tur e torneonan di semifinal, manera minimo, cu excepcion di Roma (unda el a perde cu Juan Carlos Ferrero).

Atletanan femenino ta gradici nan sostenedornan despues di Ultimate Challenge su exito

DESPUES di recupera for di e hazaña den Ultimate Challenge, e miembronan di e team "Damanan di Hero" ta den training atrobe pa nan proximo eventonan deportivo. Aunke enfocando riba metanan di futuro, e team di dama consistiendo di Shariska Dirksz, Marina Heronimo, Roseann Ruiz y Doreen Kralick tambe a tuma un momento recientemente pa wak atras y gradici nan sponsor, sostenedornan, miembro di famia y amigonan.

Como Aruba su prome team completamente femenino competiendo den e riguroso evento di Ultimate Challenge, y terminando esaki den e posicion respetable di sexto posicion entre 14 team cu a competi, e "damanan di Hero" a atribui nan logro tanto na bon entrenamento como teamwork. Igualmente e encurashamento y ayudo ofreci door di companianan patrocinador como tambe individuonan clave.

Mas cu tur, contribuyendo na e team su exito tabata e miembronan di e support crew, Aldrich Maduro y Byron Boekhoudt, kendenan a proba di ta inbalorabel durante henter e preuba di resistencia di shete ora largo.

Bistiendo e team, for di cabes te na pia, e tiendanan di Nike y Athletes' Foot, den downtown Oranjestad, tabata responsabel pa crea e estilo distintivamente elegante y segurando excelente calidad di uniform di e "Damanan di Hero". "Nos a logra causa un impacto cu e 'look' consistente como tambe tin algo funcional," asina a comenta Team Captain Shariska Dirksz. "E paña y keds di Nike a proba perfecto den tanto durabilidad como comfortabilidad."

Otro compania cual Damanan di Hero a gradici tabata Boogaard Assurantien N.V., C&R Trading y Sajo Automotive, pa nan contribucion financiero. E Damanan di Hero tambe a reconoce e fundacion y organisadornan di Ultimate Challenge, pa nan excelente organisacion cual a provee un campo di prueba cu tabata safe, divertido pero cu yen di reto den cual competi.

Por ultimo, pero mes importante, tur e miembronan di ekipo, Shariska, Marina, Roseann y Doreen, a gradici nan amistadnan y particularmente nan famianan, kendenan a provee comprension y apoyo incansabel durante henter e proceso di training y tabata presente na e liña final pa ofrece apoyo adicional. Cu asina tanto experiencia positivo di Ultimate Challenge y otro evento similar, "Damanan di Hero" kier persuadi otro hende muhe, inrespecto edad, pa gosa di e beneficionan di salud, satisfaccion personal y amistad, cual participacion na eventonan deportivo competitivo ta ofrece. Miembronan di Ultimate Challenge su team di dama, completamente di hende muhe, a beneficia di e training y sosten ofreci door di organisacionnan deportivo manera Aruba Wieler Bond (AWB), Aruba Roadrunners and Walk Club (ARRUWAC), Aruba Dolphins, Sunrise Running Club como tambe actividadnan organisa pa IDEFRE. Tin hopi website y otro informacion disponibel na varios fuente na con por cuminsa y uni participando den e diverticion.

Emergency Brigade a ricibi uniform nobo





THE Aruban Resort Oficialmente a adopta The Emergency Brigade
Durante un reunion di bon deseo pa Gerente di Resort di The Aruban Resort & Casino Humphrey Figaroa, The Emergency Brigade a wordo oficialmente adopta. Full e equipo di The Emergency Brigade a ricibi unform nobo.
The Aruban Resort & Casino a bin ta sostene The Emergency Brigade pa varios anja caba y a dicidi di adoptanan oficialmente. The Aruban Resort a provee tur miembro cu uniform nobo y a duna e compromiso di sigui duna nan sosten den futuro pa tur nan bon trabou cu nan ta haci pa comunidad.

The Emergency Brigade ta activo pa mas di 10 anja caba y ta provee asistencia di prome auxilio durante fin di siman di Semana Santa, Paradanan di Carnival y lecturanan di EHBO na muchanan di scol. The Aruban Resort, den su afan pa juda y sostene organisacionan caricativo riba e isla, a adopta the Emergency brigade anja pasa y awor a hacie oficial. The Aruban Resort ta reconoce e gran esfuersonan cu The Emergency Brigade ta haci pa garantiza e seguridad di un grupo grandi di hende. Jose De Canha, Presidente di The Emergency Brigade, a expresa su gratitud na The Aruban Resort pa provee e uniformnan nobo y pa e sosten continuo cu nan ta ricibi di e Resort pa varios anja caba.

Entrenador Richard Peet y Jill van de Kerkhof di e compania di awa Hulandes OASEN a duna

Training organisa pa WEB Aruba N.V. den cuadro di cooperacion cu Plataforma di Awa Antia y Aruba



WEB Aruba N.V. tin e placer di a fungi como anfitrion di un training special den cuadro di Plataforma di Awa Antia y Aruba (WNNA).
E entrenamento aki a wordo facilita dor di e entrenador sr. Richard Peet y sra. Jill van de Kerkhof di e compania Hulandes: OASEN. Tambe den cuadro di nos balornan nucleo pa crece hunto den conocemento y nos empeño pa comparti enseñansa cu nos cliente, WEB Aruba N.V. a invita personal di Hygienische Dienst, Hotel Riu Palace Aruba, Marriot Resort & Stellaris Casino y un colega di N.V. GEBE di St. Maarten.

Dia 3 di juni ultimo, ing. Erwin Boekhoudt y sr. Richard Peet a bishita diferente cliente di WEB Aruba N.V., e.o. hotel, hospital y cas di anciano.
Dia 4 di juni, e entrenamento extenso di e teoria di awa a cuminsa. E enfoke di e entrenamento tabata riba bacteria den awa y e parti di inventarisa e risico y e raportahe. Esakinan sigur ta hopi importante pa haci den cuadro di duna bon servicio pa cu cliente.
Den e contenido di entrenamento a inclui excursion na diferente lugar y tambe tarea cu por aplica di biaha den practica. E intencion ta pa pone den practica loke a wordo siña den e dianan concerni.

Na final di e entrenamento a tene un examen p'asina valida loke a wordo siña y practica durante e dianan anterior. Por ultimo cada persona/grupo a haya un "praktijkopdracht" unda ta haya e tempo necesario pa bay den practica y haci un "risico-inventarisatie" pa un cliente.
P'esey lo tin 2 dia den september ora sr. Richard Peet regresa Aruba, pa repasa y revisa e "praktijkopdrachten" cu e participante.

Orashon na honor di San Hudas Tadeo



LAGA nos sigui como devoto na San Hudas Tadeo pa invita bo persona p'asina aki nos por reza hunto y hinca den su man nos intencionnan y plannan pa e por hiba nan na nos Tata Dios.

28 di cada luna lo tin rezamento na un cas di un devoto, awo nos ta sigi y e siguiente oracion lo tuma luga diasabra dia 28 di juni 2008, na cas di Sra. Vda Filomena Winklaar y famia, Koyari 50, pa 7'or anochi. Tel: 5942742 "Caminda di Bubali pa Palm Beach, e cas (color geel) ta keda net na man drechi (na man robes si ta bin for di Palm Beach) di e Borchi di Gasparito Restaurant.".

Un y tur ta bonbini na e oracion aki
Pues p'esei no keda sin asisti y lo bo keda sigura cu Nos Señor lo no nenga di scucha San Hudas Tadeo y nos su yiunan cu nan peticionnan.

Bo devocion sigur lo engrandece y tin San Hudas Tadeo como devoto ta algo grandi.
Laga nos comparti nos testimonio tambe cu nos Rumannan den Cristo, confirmando cu Hesus ta Esun di ayera, awe, mañan y semper y ku E ta bibo y cu San Hudas Tadeo a yuda nos experiencia esei!

Segun abogado Petrochi

Un hende cu no kier yuda su mes, no por bai riba bon caminda

AYERA mainta Huez a trata e caso di e hoben I.Sh Kelkboom, un mucha muher di 24 aña, kende a wordo acusa cu dia 14 di maart 2008 a horta un jeep di Economic Carrental.
Den su declaracion el a acepta cu el a horta e jeep. E ta bisa cu el a mira e auto para n'e mina di oro cu e yabi den dje. E auto a wordo gehuur pa un turista.
El a bai cu e auto y tambe cu algun cos cu tabatin den dje.

Según e raport di Reclassering, e Kelkboom tabata bao di reclasering caba, y for di april ta wardando riba lugar na Centro Dakota. El a yega di bai Centro Colorado y a sigui e programa.
Na december 2007 el a sali y hasta a bai EPI, y a sigui bon, pero a cai den tentacion, dor cu algun studiante di e scol ta usa droga n'e scol.
Segun e raport el a coi caya y su wela a dune un luga p'e keda. El ta nenga di bai Centro Dakota.
Fiscal a bisa cu el a bai caba 26 dia sera y ta pidi 40 dia condicional, di cual 26 incondicional cu un periodo di prueba di dos aña.
Según raport di Reclassering, tin hopi chens pa recedivista. Su abogado Petrochi a bisa Huez, cu el papia cune y tambe cu su mayornan. Tambe e abogado ta bisa cu si e mes no kier yuda su mes, e no ta bai nunca riba bon caminda. Huez a dicta conform peticion di Fiscal.

Castigo condicional pa homber cu a hinca cu schroefdraai

AYERA e homber G. Tromp, mester a presenta dilanti Huez pa hecho castigabel cu el a comete, hincando un persona cu un schroefdraai.
Según e raport di polis, e homber Maduro, kende ta amigo di ruman muher di Tromp, a duna keho di maltrato contra G. Tromp.

E ta bisa cu e tabata den su apartmento y Tromp a cana drenta y nan dos a pleita, como cu Maduro tabata toca radio duro. A start un discusion, nan a ofende otro nan mama.
E raport ta bisa cu G. Tromp a rabia, nan a pusha otro y G. Tromp a hinke cu e schroefdraai. Den Tromp su declaracion e ta bisa cu dor cu Maduro a cuminsa bati'e cu mokete, el a defende su mes cu e schroefdraai. Maduro a pone su man na su curpa pa defende contra e schroefdraai, y a haya un hinca den su man. Tambe a sali na cla cu Tromp tin un caso di ladronisia pendiente. Tromp mes ta un ambulante cu no por a haye pa e por a presenta den Corte.
Fiscal a bisa den su rekisitorio cu tur dos a bebe y a zundra otro y a usa violencia. E ta bisa cu e caso ta algo serio, como cu ataca un hende cu schroefdraai, por tabatin consecuencia mas serio.
Fiscal ta bisa cu trabao pa comunidad no ta na su lugar, boet tampoco, como cu e ta un drogadicto. Fiscal ta pidi 60 dia condicional y 10 dia incondicional, kitando e tempo cu el a keda sera caba, y un prueba di dos aña. Huez a bai conform e peticion di Fiscal.

Aruba Amateur Radio Club cu directiva nobo



DIA 10 di juni ultimo a tuma lugar un reunion general pa e Radio Amateurnan di Aruba pa elegi un directiva nobo y tambe tende di e miembronan e puntonan pendiente pa regla encuanto actividadnan pa e club.E prome punto di agenda tabata pa atende cada miembro su preocupacionnan tocante e club, y directiva awor tin un lista di puntonan pa traha riba nan. Despues di esaki a tuma lugar e eleccion pa un directiva nobo cu a keda como lo siguiente; Randy Geerman (President), Rubin Ponson (Vice-President), Raul Croes (Secretary), Emely Thiel (Treasurer) y Joop Bok (General Advisor).
Esaki lo ta e directiva pa 2008-2009 cu awor tin diferente punto importante pa atende y lo mester bay duna prioridad na cada un di esakinan segun e lista, pa asina cuminsa traha.
Por ultimo e directiva sigur a keda satisfecho cu atendencia di e miembronan na e reunion aki, sigur cu e comentarionan ricibi y tambe e gana pa purba hisa e interes den e miembronan un biaha mas y pa asina logra atrae mas miembro den e hobby valioso aki.
For di aki nos kier a desea e directiva tur clase di exito y forsa pa e trabao cu nan tin nan dilanti.

Sin tin arte ni parte den decision

Minister drs. Booshi Wever ta haya cu carta di AMAK no ta yuda pa un mihor relacion cu Aruba

MINISTER drs. Booshi Wever no tabata nada contento y no a gusta cu AMAK por medio di su Presidente, Feco Gomes y Secretario, Giovanni Atalita a manda un carta pa tur medio di prensa, sin busca e otro banda di medaya prome.
Booshi Wever a laga dirigentenan di AMAK sa, cu e no tin ningun obligacion di duna cuenta na ningun dirigentenan di AMAK. E ta responde na pueblo di Aruba y su musiconan, por medio di ASOMA.
Manera ta conoci, e agrupacion ERA y e artista Meliana van der Veen, mester a actua na Aruba ultimo fin di siman, pero nan no a haya permiso p'esaki. AMAK a haci pregunta y remarcanan suhetivo, unda mas bien AMAK awor kier culpa Minister Booshi Wever of cuestiona e maneho cu tin na Aruba y ta haci comosifuera Aruba ta contra bandanan di Corsow of di Reino pa bin toca na Aruba.
Esaki absolutamente no ta berdad, solamente cualkier banda of artista di Antiyas kier actua na Aruba, mester cumpli cu ley. E.o. mester di un permiso di trabao, cu nan ta haya na DIMAS.
Awor si e promotor no a keda cla na tempo na DIMAS, no ta culpa di Minister Booshi Wever. Y e papelnan cu tabatin na DIMAS no tabata completo y como tal no por a duna permiso n'e banda musical, según Minister Booshi Wever.
Y awor pa bin cu insinuacionnan di AMAK cu Gobierno ta contra p'e banda y e artista bin Aruba, ta un acusacion baho y vil, según Booshi Wever.
Pa loke ta trata e caso di Meliana van der Veen, corectamente e promotor aki tabata haci su deligencia p'e por actua na Aruba, pero na cierto momento a keda pega, pa falta di algun documento, e.o., e no tabatin un pasaporte valido y e rijbewijs no tabata mucho cla.
Booshi Wever ta bisa di a compronde cu e benta di carchi adelanta, no a bay bon, y cu tabata e motibo cu a cancela tur e actuacionnan aki.
Y como Minister, Booshi Wever ta bisa di no tin nada di duna cuenta na AMAK, pero na pueblo y n'e musiconan na Aruba, esta ASOMA. Gobierno aki tin un solo meta pa defende su propio musiconan Arubano, pa nan tambe haya oportunidad di actua.
Si Feco Gomez ta kere cu e bay prensa cu su comunicado, esaki no ta yuda na nada pa un mihor relacion.

‘The Ansary Foundation’ ta hasi entrega di material deportivo

na Colegio Conrado Coronel





“TUR cos ta canando segun schema”, asina Sr. Norman Browne *beleidsmedewerker* di IDEFRE y hefe di deporte escolar a comenta relaciona cu e proyecto ‘Ansary Foundation School Sports Project’.

E proyecto aki, dedica na scolnan basico rond Antiyas y Aruba ta sigui su curso. Recientemente den presencia di alumnonan di Colegio Conrado Coronel a haci entrega di e materialnan deportivo na e scol manera a keda proyecta den e prome fase di e proyecto. Representantenan di tanto Banco di Caribe y ENNIA a tuma un momentu pa hunto cu IDEFRE y Sr. Janssen di Sport Caribe haci un entrega simbolico na e scol.

Tocante ‘Ansary Foundation School Sports Project’:
Ansary Foundation ta un iniciativa di Hushang Ansary, presidente di Parman Capital Group di cual Banco di Caribe, ENNIA y National Investment Bank (NIB) ta forma parti. como muestra di aprecio pa nan participacion den comercio local, Banco di Caribe y ENNIA mediante Ansary Foundation a pone un suma substancial di 228.000 florin na disposicion di e islanan di Antiyas y Aruba pa asina yuda e scolnan basico riba e islanan aki cu nan programa di formacion di mucha mediante deporte escolar.

E proyecto na Aruba:
Manera ta conoci, e proyecto di Ansary pa nos scolnan basico ta sosode den diferente fase. Fase 1 di e proyecto ta dirigi riba e reparticion di e material deportivo. Te cu fin di 2007 a logra reparti y entrega materialnan deportivo na practicamente tur scol basico aki na Aruba. Fase 2 di e proyecto ta ensera restauracion di tereno deportivo na e scolnan basico, den forma di marca veldnan di basket, futbol y volley. Actualmente IDEFRE ta den proceso di inventarisacion di e trabounan pa dentro di poco cuminsa cu e trayecto di restauracion mediante contratistanan local. Den e tercer fase lo dedica atencion na e ‘centro di material’ na unda bao di supervicion di IDEFRE, scolnan por fia material deportivo pa, entre otro, dia di deporte y/of otro actividadnan deportivo pafor di scol.



Ta premira cu e tercer fase den ‘Ansary Foundation School Sports Project’ na Aruba lo keda termina prome cu fin di aña escolar. E di cuater y ultimo fase ta adkisicion di instrumento pa ehecuta un test di condicion físico anualmente na scol basico. Esaki tambe mester keda concretisa prome cu clausura di e aña escolar coriente.

Ta interesante menciona cu IDEFRE den estrecho cooperacion cu Banco di Caribe y ENNIA a bin ta haci un tremendo trabao pa e proyecto y pa nos scolnan di Aruba.

Les di Streetdance, Hip Hop y Kruemp den Scol di Arte

Na San Nicolas



Boris bisti y den un pose estilo Micheal Jackson

DESPUES di a traha cu gruponan na Hulanda, Club Bonaire y Filomena College aki na Aruba, e hoben Boris Wever cu sosten di su mama Jessica Wever, ta bai ofrece lesnan di Streetdance, Hip Hop y Kruemp.

For di chikito caba Boris tabata encanta cu estilo di baile di Micheal Jackson y pa añanan a sigui practic’e, awor na edad di 22 aña Boris ta cumpli cu su deseo di yuda train hoben tambe den un forma sano den Scol di Arte na San Nicolas.

E lesnan lo tuma lugar ariba Diaranson y Diabierna di 4or pa 5or di atardi.

Contribucion pa hoben ta Afl 50,- pa luna.
Tur mayor o hoben cu ta desea mas informacion por yama sra. Jessica Wever libremente na 5636882 o Boris Wever na 5681835.

Gran Apertura di Boutique Me & My Sis, unda bo ta bisti "dressed to impress"

ME & My Sis berdaderamente ta e storia di Krysten Cha y su ruman muhe Samantha, nan ta dos ruman cu ta gusta shop masha, masha hopi mes, vooral pa paña. Ora nan dos wak algo netjes nan no to perde e oportunidad, pero nan mester cumpr'e pa nan tin'e den nan cashi, pa asina tur caminda cu nan bai of pa ki ocacion cu nan tin, un paña cla den nan cashi. Bo por yama nan "shopaholic"

E hobby aki "shopaholic" no to addictive na shop pa loco pero pa luci netjes pa tur ocacion. Ta asina, poco poco a nace e idea y deseo pa establece un tienda, unda nan por usa nan "hobby", combinando e smaaknan di e dos ruman.

Awe to asina leu cu nan dos a hasi e grand opening, despues di algun luna cu nan a proef draai. Den e periodo aki hopi hende muhe a haya nan caminda pa `Me & My Sis' y nan tur a keda encanta cu nan coleccion di paña y acesorio. Nan ta spera cu tur hende cu awor a siña conoce nan pa por join nan den e grupo di cliente contento y bisti a la 'Me and My Sis'.... dressed to impress.













HIEP HIEP HOERRA!! Awe 20 di juni nos ta canta Happy 20th Birthday pa Enka Ridderstap. Alaves nos ta duna enka un sunchi y un brasa grandi y duro duro paso e la slaag! Un pabien ta bin di parti su mama Emely, su tata Mario Anthony, su ruman muhe Amarelys & Ben Ali , di parti su guy Mickey y sin lubida Tio y Tianan, wela y welo nan y demas famia Tromp, Semeleer & Ridderstap. Nos ta deseabo hopi aña mas di bida, sabuduria y bendishon di Dios. Corda ariba nos pida bolo!! ....

Pleitamento pa jalurs a pone muher cai y herida su mes

DIARAZON anochi, polis ta bai pa un asistencia na altura di Botica Paradera, unda un muher lo a haya accidente. Ora cu polis a yega n'e sitio, a resulta cu no tabata e caso.

Según e informacion cu e muher lo tabata bisti indecente. N'e sitio, nan ta topa cu e muher L.E.di 31 aña, naci na Brasil, drumi riba su lomba riba caya, y e tabata keha di hopi dolor.

E ta bisa polis cu el a cai, dor cu e homber R.V. naci na Estados Unidos di 56 aña a core su tras. L.E. ta bisa polis cu el a trompeca como cu e tabatin hilchi halto bisti.

Un testigo cu tabata pasando den su auto, ta bisa cu e muher tabata coriendo y un homber den un auto Tercel tabata persigui'e.

E testigo a bolbe pa mira kico ta pasando. E ta bisa cu e muher a pidi pa ayudo y el a para e auto. Na momento cu el a para e auto, e homber den e Tercel a baha for di e auto, y a core bai riba e muher, dor di cual esaki a trompeca y a cai.

Polis a papia cu e homber, kende tabata n'e lugar y e ta bisa cu nan tin 3 aña ta biba hunto. E ta bisa cu nan a pleita como cu e muher a reclame cu el a duna otro muher un lift.

Ambulance a bin n'e sitio y a transporta L.E. pa poli pa tratamento. E homber n'e lugar a pidi e muher pordon pa locual cu a pasa y a bai poli cune. Despues di tratamento, nan a bai cas bek y a drumi dushi e anochi ey.

"De heer geeft en de Heer neemt"

Bedroefd, maar dankbaar dat zij zo lang bij ons mocht zijn, geven wij kennis dat vredig is ingeslapen onze moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, schoonzus en tante:

Mw. Jeane Hildegonda
Harewood- Van Ommeren
(Hilda)
(Weduwe van dhr. Julius A.O. Harewood)
*** 26 maart 1914 † 16 juni 2008**

Namens haar kinderen: Walja Renten-Harewood
Uno Renten
John Harewood
Eugenie Harewood-Geerman

Klein- en achterkleinkinderen: Jerry Renten en Marian Rutten
Carmen en Conchita
Ron Renten en Marika Melling
Rowan, Caitlin en Jayda
Desirée en René Hersbach-Renten
Marcus en Noa
Michel Harewood
Ariadna
Jacqueline Brown- Harewood en
Anthony Brown
Ittalee, Alascca en Rome Anthony

Schoonzus, neven en nichten: Beatrice van Ommeren- Samson
Woody van Ommeren en familie
Joosje Goede en familie
Irmo Stijnberg en familie
Roy van Ommeren
Onno van Ommeren
Vernon van Ommeren
Rita van Ommeren

Overige Familie en Vrienden:
Fam. Geerman, Fam Stijnberg Fam. Baarh, Fam. Lande, Fam. Richardson, Fam. Croes, Fam. Kock, Fam. Peterson, Fam. Carty, Fam. Berry, Fam. Flanders, Dhr. D. Leerdam, Dhr. T. Moniz, Dhr. Valburg, Mevr. A. Matthew, dr. A. Vallejo, Directie en personeel van de Huize Maris Stella. Alle overige familie en vrienden die wij door ons verdriet zijn vergeten te noemen.

Liever geen bloemen, maar graag een donatie voor Huize Maris Stella.

De uitvaartdienst zal worden gehouden op vrijdag 20 juni 2008 vanaf 14:00 uur
In de St. Theresia kerk te San Nicolaas, waarna de begrafenis zal plaatsvinden
op de "Acasia Begraafplaats" te Oranjestad.

Gelegenheid tot condoleren:
donderdag 19 juni 2008 van 19:00 – 21:00 uur bij Ad Patres Funeral Homes te San Nicolas

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cumi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga 'tras keda bunita
Y laga esakinan den tur buniteza"

Cado Wever

A fayece cristianamente:

MARIA LUISA BRITTEN TROMP
Mihor conoci como : " Icha "
***11-07-1932 _ † 18-06-2008**

Su esposo stima : Piadoso Theodor Britten
Su yiunan : Pedro y compañera (na Hulanda)
Lando y Mery Medina
Dominico y compañera
Wolter y Loesje Tromp

Su ruman : Juan y Betty Tromp –Henriquez

Nietonan : Juliska, Bryan, Kimberly, Joann, Claudia .

Mescos cu su yiu : Diandra Semeleer
Ryan Croes (na Hulanda)

Cuña : Helena y yiu
Dita de Cuba y yiunan
Swa : Reimundo Toeng Ridderstaat

Tanta : Thomasita Tromp
Primanan : Ana Hochman
Bertha Britten
Luisa Hoek
Petra Britten
Nicolina Tromp.
Sobrino y Sobrinanan

Suegro y Suegra : Julio y carmen Tromp

Ayudante nan : Evi y Nela

Comper y comernan ,hijanan, tur su bon bisiñanan
Su compañeranan di grupo Flor di Bini Bini

Famia : Britten, Tromp, Ridderstaat, De Cuba, Farro, Croes Figaroa, Giel, Hochman, Jeandor, Hoek, Kelly, Pontilius, Webb Semeleer, Werleman, Lugo, Wolff, Loo, Vrolijk, Pourriér Gomez, Frans, Pinedo, Hidalgo, Tamayo, Kock, Eckmeyer De Freitas, Irausquin, Franken, Medina, Jacobs, Kelly,Feliciano Alberts,Leest, Cheun.

Ta invita tur amigo,bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 23 de juni 2008 , 9 or pa 11 e restonan mortal ta reposa den Misa Santa Anna y despues pa Santana catolico na Noord.

Adres pa Condolencia : Aurora Funeral Home, Cumana # 76
7or pa 9or di anochi
20 juni 2008.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por lubida un of otro famia den nos tristeza.

En vez di flor of krans nos lo tin un box disponibel na misa pa un bon causa.

Awe diabierne, 20 di juni

PPA ta recorda cu 46 aña pasa, Juan Enrique Irausquin a fayece

AWE diabierna, 20 di juni 2008, PPA ta recorda cu ta 46 ana pasa cu Dios Todopoderoso a tuma sr. Juan E. Irausquin den su Reino.
Un delegacion di Directiva y Conseho di PPA lo pone un krans na su estatua na Plaza Juan Irausquin dilanti Postkantoor pa 5'or di atardi.

Juan Enrique Irausquin, ta fundador di PPA, sirbidor di pueblo, estadisa y politico Arubano. E ta ser considera e fundador y tata di nos turismo y motor di economia Arubano.
Juan Enrique Irausquin a nace na Aruba, dia 3 di december 1904.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711



" Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita. "

Cu hopi triteza nos ta anuncia cu a fayece cristianamente nos omo stima:

Fecundo "Fechi" Figaroa

Na nomber di bo sobrino y sobrinanan cu semper a stima bo:
John y Swinda Brahim-Angela, Lara, Vania, Almira y Rosa
Edwin y Sonia Trimon-Angela, Richard
Rudi y Maggie Angela-Nieuwkerk
Vi Angela y Ruud Demmers

Cu Omo Fechi sosega na paz.



FUNDACION CAS pa COMUNIDAD ARUBANO

ta anuncia fayecimento di

ALEJANDRO TROMP

Na bida tata di nos colega, sr. Charles Tromp

Nos profundo condolencia ta bay na Charles y demas famia di Alejandro.
Hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Alejandro sosega na paz.

FUNDACION CAS PA COMUNIDAD ARUBANO



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza."

Cado Wever

A fayece inesperadamente, nos tata, compañero, suero, welo, bisawelo, ruman y omo stima:



Alejandro Tromp

mihor conoci como: "Calan"
18 april 1934 - 16 juni 2008
ex-trahado di: LAGO, Coastal, D.T.I.
ex-hungador di Bubali

Na nomber di su:
compañera: Alicia Rodriguez
yiunan: Elvira Tromp y Wim Geever
Mildred Tromp
Claverina Tromp y Martin Bermudez
Charles Tromp y Roosje Amidjodjo
Giovanni y Ana Tromp-Ramirez
nietonan: Lisette Diaz
Annuar Diaz y Lisandra Lampe
Morella Brete
Mil-En Croes
Clarissa Tromp
Ana Maria Orman
Diego Tromp
Giovanna Tromp
bisanietonan: Jerald, Jerrick, Shany, Alissa
rumannan: Rosa Tromp y famia
Benito y Sara Tromp y famia
Victorino y Rosa Tromp y famia
mama di su yiunan: Carmen Flanegien

sobrino y sobrinanan na Aruba y Hulanda, primo y primanan

ayudante di cas: Luz Marina Kwidama
Nelis Gonzalez

bon amigonan: Dario Picus y famia
Papo Inocencia y famia
bisiñanan: Tommy y Livia Tromp y famia
Ruben y Elisa Quandus y famia
Gladys Pareja y famia

famia: Tromp, Rodriguez, Geever, Bermudez, Amidjodjo, Ramirez, Croes, Lampe, Brete, Orman, Flanegien, Quandus, Franken, Maduro, van Dalen, Geerman, Jacobs, Diaz, Ridderstaat, Bernadina, Gomez, Seegers, Christiaans, Hart, Eckmeyer, v/d Biezen, Kelly, Blanco, Boekhoudt, Dijkhoff, Giel, Donati,
Utta y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 20 di juni 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: Matadera 9
di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Habitante ta yama polis pa cabrito cu ta causa destruccion

POLIS ta bai diarazon atardi na un cas na Rooi Koochi, unda un habitante, continuamente ta sigui haya problema cu cabrito. N'e cas polis ta papia cu e homber R.S di 30 aña, naci na Rusia, kende ta bisa polis cu cabrito di den becindario a drenta su cura y hasta a subi riba dak di su Toyota RAV.
Polis a bai serca e doño di e cabrito, pa pone na altura di locual e bestianan ta haci. Nan a bise p'e busca un solucion cu e cabritonan, como cu nan ta molestia e bisiñanan.
E homber J.H. no a mustra comprension. Polis a mustre cu si e cabritonan sigui molestia hende, nan mester pasonan necesario y lo mester confisca e cabritonan.
E homber a rabia y a bisa polis cu e ta bay papia cu Nel Oduber y Rudy Croes di e asunto.

Hombernan burachi ta kibra vitrina di restaurant den hotel highrise

ASISTENCIA di polis a wordo pidi na un highrise hotel, dor di un guardia, pa dos homber cu a kibra un vitrina di un restaurant. N'e sitio polis ta papia cu un guardia, kende ta bisa cu dos homber a kibra e vitrina di un restaurant den e hotel, y despues a drenta den un Susuki Swift oraño y a bai di e lugar.
E guardia a bisa polis cu e auto tabatin un flattire, pero nan a bai cune asina mes. Polis a bai busca den becindario y na altura di The Mill nan ta topa cu e auto para, y banda di dje e dos hombernan R.A.G. di 26 aña y R.N.G. di 34 aña.
Tur dos tabata influencia di alcohol, y tabatin rasca na nan brasa. Nan a admiti cu nan a kibra e vitrina. Tambe polis a bisa nan cu nan a pasa causa daño di e porta di hekwerk di e hotel. Polis a detene tur dos y e auto a keda confisca.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI	5808 3504 4568
ZODIAC	4932 Leo
BIG FOUR	9854
SUPER FOUR	3081
LOTTO DI DIA	02-07-09-13-22
DIARIO	8129 6874 5710
CORSOW	

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Aloe
Pariba di Brug: Botica Noord

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Lili Beke Martinez
Pariba di Brug: dr. Benita Britt Croes

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

su | do | ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

EASY # 1

			1	2	7			
5		6				2		8
	7						3	
2			8		6			3
		4	3		9	8		
9			2		4			7
	2						1	
8		1				7		4
			5	3	1			

MEDIUM # 2

			8				5	
	6	7						3
	9		2			1		
4		5	9	6				
2								1
				7	1	9		4
		1			5		9	
6						7	1	
	5				8			

1

3	9	8	1	2	7	5	4	6
5	1	6	4	9	3	2	7	8
4	7	2	6	8	5	9	3	1
2	5	7	8	1	6	4	9	3
1	6	4	3	7	9	8	2	5
9	8	3	2	5	4	1	6	7
6	2	5	7	4	8	3	1	9
8	3	1	9	6	2	7	5	4
7	4	9	5	3	1	6	8	2

2

1	2	4	8	3	7	6	5	9
5	6	7	1	9	4	2	8	3
8	9	3	2	5	6	1	4	7
4	1	5	9	6	2	3	7	8
2	7	9	4	8	3	5	6	1
3	8	6	5	7	1	9	2	4
7	3	1	6	4	5	8	9	2
6	4	8	3	2	9	7	1	5
9	5	2	7	1	8	4	3	6

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: mediagroup@setarnet.aw.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor ìTokoî Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Con pa yuda un persona iritabel

Ora bo kier duna conseho na un persona riba un eror cu e'la haci of riba cierto defecto den su character, e miho manera ta pa haci'e na e mes manera cu porc'i spina ta haci amor: hopi cuidadosamente.

Hopi biaha ta dificil pa habri wowo di un amigo of familiar riba nan mes fayonan. Y ta mas riscante ainda pa discuti un eror na e manera cu un mayor lo anda cu su responsabilidadnan. Bo ta core e riesgo di worde ataca, aunque bo motivacion ta uno honorabel y bo ta preocupa pa e interesnan di e otro persona.. Permitimi ofrece un sugerencia cu quizas por yuda den ehecucion di un tarea delicado asina. E derecho pa critica mester ta algo cu bo merece, te hasta ora e conseho ta contructivo y desesperadamente necesario. Prome cu bo haya e derecho pa entremete den auto-estima di un otro persona, bo mester demostra respet p'e como persona. Bo mester inverti tempo y esfuerzo den su bida den un ambiente di amor y cariño, y cu calor humano.

Ora un relacion di confianza a worde construi cuidadosamente, lo bo a merece e derecho pa discuti un topico potencialmente delicado. Unavez e motivacionnan a worde clarifica, bo por pasa bo sugerencia y criticanan poco poco den su direccion. Pero, mientras bo ta haciendo esey, tene na cuenta cu algun persona, algun caminda lo desea di drecha algun di bo fayonan tambe.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento cristianamente di nos ruman y omo stima:

Sr. Fecundo Figaroa

Mihor conoci como Fechi of omo Fechi
***27-11-1930 - †17-06-2008**

Na nomber di
Rumannan: Vicente y Sixta Figaroa y famia
Mathilda Figaroa

Swanan: Sr. Vdo.Manuel da Silva y Famia
Sr. Vda. Venancio Angela y Famia

Sobrino- y subrinanan Stima:
Humphrey y Ilka Figaroa y famia
Lourdes da Silva y famia
Inchi y Julian Rodriquez y yui
Esy y Ethleen Figaroa y famia
Fransisco Figaroa y Maria Elena y famia

Amigo- y amiganan di cas:
Tom y Hyacinta Engelhart y famia
Jesus Jimenez y Famia
Flora y Choma Jacobs
Orlando Tromp

Ajudantenan: Valeri Congo y Nancy Caycedo

Demas sobrino- y subrinanan, primo- y primanan y ihanan y demas **famia:** Figaroa, Kelly, Britten, Dijkhoff, Tromp, da Silva, Angela, Gonçalves, Ruiz, Koolman, Eduardo, de Mey, Geerman, Bermudez, Carerra, Simileer, Angie, Sapuana, Karama T-Alli, Rubio, Trimon, Thiel, Flanegin, de Cuba, Ciprian, Fingal, Maduro, Caycedo, Cardona, Rodriquez, Lampe, v/d Linden, Duran, Buizen, Lacle, Ras, Veldman, Krozendijk, Paesch, Brahim, Jimenez, Engelhart.

Ta invita tur amigo y conocirnan y bisianan pa acto di intiero diasabra, 21 di juni, pa 4'or di atardi y despues pa saliendo pa Santana Catolico na Noord.

E restonan mortal lo ta reposa 12'or na Mementomori Funeral Home y for di 2'or na Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia:
Palm Beach no. 86, diahebs y diabierna di 7.30 pa 9.30 di anochi.

Ta bai tin un box disponibel den misa pa donashon na Wit Gele Kruis.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 20 juni 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.73	1.75	1.77
Engelse Pond Sterling	3.44	3.49	3.55
Zwitserse Frank per CHF. 100	169.98	170.70	171.50
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	163.67	165.16	166.82
Euro per XEU. 100	273.23	275.72	278.50



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
E energia nobo ta dunabo un aire di serenidad y confianza, bo por haci e cosnan cu mas calmo y eficiencia. Hende lo keda sorprendi cu bo enfoke nobo.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Ora un hende adopta un posicion desagradabel y poco educa no mortifica bo mes. No involucrabo den problemanan di otro, dus mantene bo sonrisa.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Awe bo por haya e impresion cu bo ta perde tempo den intentonan di laga bo carera avanza. No perde speranza, ta simplemente un mal dia.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Ta un bon dia pa trata problemanan practico cu por lo general ta deprimibo. Si bo mester trata algun tema pisa di negoshi, lo bo resolve den e proximo simannan.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Tin un movecion den material di actividad profesional cu ta bai bon. E lo dunabo oportunidadnan nobo pa gana placa.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Si bo sigui desaroya un actitud positivo, lo bo topa cu un relacion nobo of cu uno antiguo mehora.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Uniendo forza cu otro, boso por forma un equipo invencibel cu exito garantiza, na medida cu bo escohe e persona adecua.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Ta ora di drecha cuentanan y haci e pagonan relativo na cas, bo prosperidad personal y bo plannan futuro. Finanzas ta recupera.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Ta prudente cu e gastonan awe. No laga bo wordo hiba pa propuestanan cu promesanan di un ganashi rapido.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo ta sorprende tur hende, bo ta yega cu e solucion na un problema cu durante hopi tempo a keda sin resolve.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Ta un bon dia pa dialogo y negociacion di tur tipo, saca e mayor probecho di esaki. Ta firme y lucha pa loke bo kier y lo bo logra un resultado exitoso.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
No kima bo navenan cu un hende cu kier acredita pa su mes bo trabao. Lo mas importante ta cu un superior sa loke ta berdad y loke no.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Ascot, INGLATERA: Un muher ta bisti un sombre cubri cu barbulet ta yega na e campo di careda di Ascot durante 'Ladies Day' na Royal Ascot na e sur di Inglatera.

Comision di Student Award di Women's Club of Aruba

Lo otorga premio na e miho graduadonan

Pa aña escolar 2007 -2008

DENTRO di algun dia comision di "Student Award" di WCA lo otorga premio na e miho graduado di e siguiente scolnan: Instituto Pedagogico Arubano (IPA); Voortgezet Wetenschappelijk Onderwijs (VWO); Hoger Algemeen Voortgezet Onderwijs (HAVO); International School of Aruba (ISA); Middelbaar Algemeen Voortgezet Onderwijs (MAVO); Educacion Profesional Intermedio (EPI): Unit Economia, Unit Ciencia y Tecnologia, Unit Hospitalidad y Turismo, Unit Salubridad y Servicio; Educacion Profesional Basico (EPB): Niveau Doorstroom, Niveau Uitstroom, Niveau Arbeidsmarkt, Aspiranten Opleiding; Avond HAVO; Avond MAVO y Avond LTO.

En conexion cu e preparacionnan pa cu e otorgamento di premio, comision di "Student Award" di WCA ta haci un apelacion na e directiva di e scolnan ariba menciona pa manda nomber y resultado di e miho graduado(nan) mas pronto cu ta posibel via fax 5870549.

Si acaso tin dos studiante cu e mesun puntuacion, e directiva di e scol concerni lo mester manda tur dos nomber y resultado. E entregamento di premio lo tuma luga diabierna 11 di juli na Divi Aruba Phoenix.

Pa mas informacion por tuma contacto cu cualkier miembro di e comision ariba menciona esta: Astrid Berlinski (5838804), Luisa Brattinga (5822334), Martha de Miranda (5823655), Bernadette Schouten (5821215) of Marva Solagnier, presidente (5870549).

E premio aki ta di sumo importancia pa e hoben su futuro estudio y/of profesion.

Di antemano comision di "Student Award" ta gradici directiva di e scolnan ariba menciona pa nan coperacion. Tambe nos ta desea di manda un caluroso pabien na tur e alumno/studiantenan cu a pasa nan examen cu exito.

Nos Mundo Loco

Pueblo ta eligi alcalde morto

Un pueblo Rumano a re-eligi un homber morto pa ta nan alcalde pasobra nan ta prefera e riba su oponente bibo.

Neculai Ivascu di 57 aña a administra e pueblo di Voinesti desde 1990, pero a muri di un malesa di higra net despues cu e votracion a cuminsa.

Pero ainda asina e a gana e eleccion cu un margen di 23 voto.

"Mi tabata sa cu e a muri pero mi no tabata kier cambio," un residente a bisa na television Rumano.

E Bureau Central di Eleccion a mantene e urnanan habri pasobra leynan no ta bisa nada den tal situacionnan un vocero a bisa.

Finalmente e authoridadnan electoral a duna e puesto na e runner up Sr. Dobrescu di e Partido Nacional Liberal cu ta na mando.

Algun residente y miembronan di Ivascu su partido opositor, Partido Social Democrata a demanda un eleccion nobo.

Canta cu wolf

Un zoo Chines ta creando un tropa di wolfnan cantante y ta planeando pa siñanan con pa baila.



Luo Yong, un cuidador na e zoo di Chongqing a bisa cu e a descubri e abilidad di canto di e wolfnan pa accidente.

"Mi tabata tocando mi guitara y cantando e cantica "I am a wolf from the north", y un wolf jong cu mi tabata cria a bin serca mi. Diripiente e a cuminsa yora cu e ritmo y tambe a cuminsa toca e stringnan di e guitara cu su pia," e a bisa.

Luo a bisa cu desde e a cuminsa train e grupo di wolf, mas di 30 por canta den ritmo cune.

Den un carta pa Minister drs. Booshi Wever

AMAK no a gusta e trato duna na musico y artistanan di Corsow y kier mira esaki regla

ASOCIACION di Musico di Corsow a manda un carta pa Minister drs. Candelario (Booshi) Wever, relaciona cu caso di ERA, kendenan no a haya un trato drechi siman apsa, cu a pone cu mester a cancela nan presentacion na Aruba ultimo ora.
E carta aki ta fecha dia 16 di juni ultimo, firma pa Feco Gomes y Giovanni Atalita, respectivamente Presidente y Secretario di AMAK.

E carta ta bisa lo siguiente y AWEMainta a publica esaki integralmente:
Cu gran asombro, directiva di Asociacion di Músico y Artista di Còrsow (AMAK) a bolbe tuma nota cu autoridadnan Arubano ta trata nos miembronan músiconan local di Còrsow di un forma ménos corecto. Mas di lamentá ta cu recientemente un grupo di Aruba a bin Còrsow cu a keda tratá cu "handschoen" di felpa, siendo cu músiconan di Còrsow si ta pasa den tur dificultad pa drenta Aruba.

Si nos ta forma parti di paisnan den Reino Hulandes, caminda pa medio di ley asuntonan di entrada di paisnan ta reglá, no por t'asina cu estorbo den traficacion di hende.

Directiva di AMAK a caba di comprondé cu e situacionnan ferfelu aki a bolbe tuma lugar den fin di siman tras di lomba, caminda un grupo musical di Còrsow, den e caso aki agrupacion musical ERA y e artista di Còrsow, Melania van der Veen, a keda perhudicá, pasobra nan a reserva fecha pa actua na Aruba y na último momento, esaki no por a tuma lugr.
Directiva di Asociacion di Músico y Artista di Còrsow a haci vários intento pa remediá e asunto aki y hasta nos a bin Aruba y nos a combersá personalmente cu Minister di Cultura, Tai Fu Ramon Lee y pa nos sorpresa, e situacion aki lamentablemente no ta solucioná.
Ta bon pa mencioná aki tambe cu na vários ocasion, nos a haci un intento pa haña un combersacion cu Minister Candelario Wever, pero esaki pa mil y un motibo, no a cristalisá.

Directiva di AMAK ta na altura cu riba nivel Parlamentario tambe, na vários ocasion, a discutí y trata e tema aki, pero semper bay tin manera un intento pa desviá pa no yega na un acuerdo riba e asunto aki.
Si riba tereno laboral en general tin cierto punto cu mester keda atendé ainda, nos ta kere cu Gobièrno di Aruba lo por iniciá di duna sosten na un acuerdo cultural, p'asina ey no stroba e desaroyo inter-cultural entre e pueblonan di Còrsow y Aruba y Aruba y Còrsow.

Directiva di Asociacion di Músico ta na altura cu tur aña Cas di Cultura di Còrsow ta organisá intercambionan cultural, na cual artistanan Arubano tambe ta keda invitá y ta participá sin ningun sorto di tipo di estorbo.
Directiva di AMAK ta spera cu mas pronto posibel, Minister di Labor, explorá e posibilidadnan pa intercambio di artistanan direccion Aruba keda regla. Na Còrsow nos ta ricibí artistanan Arubano sin mayor estorbo manera leynan den Reino ta prescribí.
Nos ta conta cu cooperacion di Minister di Labor y Minister di Cultura di Pais Aruba.

Te aki e carta pa Minister drs. Booshi Wever.

Copia di e carta aki a bay tambe pa Promé Minister sr. Nelson Oduber; Minister sr. Tai Fu Ramon Lee; Minister sr. Rudy Croes; sra. Cathy Paskel, DIMAS; Presidente Parlamento Arubano; Miembronan di Parlamento di Aruba; Promé Minister Sra. Emily de Jongh-Elhage; Minister sr. David Dick; Presidente Parlamento di Antia; Miembronan di Parlamento di Antia; Gezaghebber di Còrsow; Miembronan di Conseho Insular di Còrsow y pa tur medio di comunicacion na Corsow y Aruba.

OPPA ta informa y coregi

DEN e polemica cu ta andando awor den e caso di nombramento di un miembro den e comision di A.Z.V. pa haci un analisis di e problemanan cu ta afecta A.Z.V. y bin cu un conseho pa drecha e deficit structural den e fondo di A.Z.V. y por ultimo pa percura pa un alcance social mas amplio posibel pa e conseho y e proposicionnan, OPPA ta informa lo siguiente.

Den e "Ministeriele Beschikking, no. 1268, di 29 mei 2008" di e Ministro di Salubridad Publico, Medio Ambiente, casonan Administrativo y di Estranheria OPPA ser menciona como un di e organisacion conforme articulo 1 di e decreto ministerial aki. Tambe den e reunionnan tocante e topico aki cu e Sindicatonan den Union semper e cartanan ta wordu firma den nomber di sindicatonan y pensionadonan / OPPA. TOPA no a ripara esaki nunca?
Na un radio emisora Sr. Rene Bernabela ta ataca OPPA y ta sugeri cu OPPA no por ta participe, pasobra OPPA ta un organisacion (vereniging) y no un sindicato. Berdad OPPA ta un vereniging, mescos cu un sindicato ta un "vereniging". Na Hulandes un sindicato ta ser yama "vakbond" of "vakvereniging": Een vereniging van werknemers die zich ten doel stelt de behartiging van de economische en sociale belangen van haar leden".
E reglamento (statuten) di OPPA ta bisa: "De OPPA stelt zich ten doel de in Aruba wonende of in Aruba gewoond hebbende gepensioneerde overheidsdienaren organisatorisch te verenigen en hun belangen en al hetgeen daarmee samenhangt te behartigen". No solamente e meta di OPPA tin mes un contenido cu esun di e vakverenigingnan, pero e ta hasta mas amplio.

TOPA ta yama su mes "bloke sindical" pero ta consisti di solamente 02 (dos) sindicato cu apenas un man yen di miembro. Pa kico tur e otro sindicatonan y OPPA (si OPPA tambe tabata apoya TOPA) a aleha nan mes di TOPA? Por algo sera!!!!! Puntra Sr. Rene Bernabela kico tabata e motibonan.
OPPA al contrario tin 1162 miembro y tur siman e ta sigui crece cu algun miembro nobo. Sr. Rene Bernabela por contesta e pregunta ta cua organisacion (vereniging) a uni e Sindicatonan den Accion (S.D.A) y cual posiblemente lo sigui ta existi como tal?. OPPA por mustra su multiple logronan cu ela logra pa su miembronan. TOPA por menciona sikiera un?

De bagazo no se hace caso!

Sistema di gas den auto ta interesante pa esnan cu ta core hopi kilometer pa aña

JUAN David Yrausquin di e agencia di auto R.E. Yrausquin & Sons a comenta cu nan tin un idea pa basta tempo caba pa bin cu autonan cu instalacion di gas aden. E problema ta cu no tin hopi compania na Aruba ainda cu ta instala e sistema di gas den auto y e demanda ta mucho mas grandi cu lo cual nan por supli.

Na Hulanda tin varios auto cu ta core riba gas y e consumo di gasolin vs. gas ta mescos mas of menos y mas bien gas ta un tiki menos eficiente. Di otro banda, prijs di gas ta mas abou cu esun di gasolin. Pa gasolin ta den careda di Afl. 2,50 pa liter y Afl. 160 pa gas, es decir, un diferencia di 90 cent pa liter.
Pero instalacion di gas tambe tin su costo, awor aki e ta costa Afl. 6000 segun e por a compronde, pero si cumpra mas e por ta un poco mas abou. E personanan cu ta core hopi kilometer pa ora lo mester wak e ora e break even point pa asina wak si e opcion aki ta beneficioso pa nan of no.
E agencia di auto a bestel un instalacion di gas pa un di nan autonan y lo core cune pa algun tempo pa asina wak si lo instale riba mas auto of no.

Huramentacion di mr. Desiree VermeulenCroes como abogado



DIAMARS ultimo mr. Desiree Vermeulen-Croes a huramenta como abogado. E patron di Desiree ta mr.Peter Mohamed. Mr. Desiree Vermeulen-Croes ya caba tin un carera como docente na Juliana School y awor ta tuma e reto aki.

Desiree Vermeulen-Croes, kende ta bin di un famia grandi por conta cu sosten di su famia kendenan tabata presente tambe den sala di Corte p'e huramentacion di nan yiu, mama y ruman. Pabien, Desiree!









